



Yes, you can.®



Invacare® TDX SP

*Elektrisk rullestol
Bruksanvisning*



Hvordan kontakter du Invacare®?

Hvis du har spørgsmål eller trenger hjelp, ber vi deg først å ta kontakt med din Invacare®-forhandler. Der finnes den nødvendige fagkunnskap og spesialredskaper og også opplysninger som spesielt gjelder ditt Invacare®-produkt, slik at du kan tilbys en komplett og tilfredsstillende service. Hvis du ønsker å ta direkte kontakt med oss, kan vi kontaktes på følgende adresser og telefonnumre i Europa:

A	Invacare Austria GmbH Herzog Odilostrasse 101 A-5310 Mondsee Austria	☎: Fax: @: WWW:	+43 6232 5 53 50 +43 6232 5 53 54 info@invacare-austria.com www.invacare.at
B	Invacare n.v. Autobaan 22 B-8210 Loppem (Brugge)	☎: Fax: @: WWW:	+32 (0)50 83 10 10 +32 (0)50 83 10 11 belgium@invacare.com www.invacare.be
L	Belgium		
CH	Invacare AG Benkenstraße 260 CH-4108 Witterswil Switzerland	☎: Fax: @: WWW:	+41 (0)61487 70 80 +41 (0)61487 70 81 switzerland@invacare.com www.invacare.ch
D	Invacare GmbH Alemannenstraße 10 88316 Isny Deutschland	☎: Fax: @: WWW:	+49 (0)7562 70 00 +49 (0)7562 7 00 66 kontakt@invacare.com www.invacare.de
DK	Invacare A/S Sdr. Ringvej 37 DK-2605 Brøndby Danmark	☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: WWW:	+45 (0)36 90 00 00 +45 (0)36 90 00 01 denmark@invacare.com www.invacare.dk
E	Invacare® SA c/ Areny s/n Polígon Industrial de Celrà E-17460 Celrà (Girona) ESPAÑA	☎: Fax: @: WWW:	+34 (0)972 49 32 00 +34 (0)972 49 32 20 contactsp@invacare.com www.invacare.es

F	Invacare® Poirier SAS Route de St Roch F-37230 Fondettes France	☎: Fax: @: WWW:	+33 (0)247 62 64 66 +33 (0)247 42 12 24 contactfr@invacare.com www.invacare.fr
GB	Invacare® Ltd Pencoed Technology Park Pencoed Bridgend CF35 5AQ United Kingdom	☎ (Customer services): Fax (Customer services): @: WWW:	+44 (0)1656 77 62 22 +44 (0)1656 77 62 20 uk@invacare.com www.invacare.co.uk
I	Invacare Mecc San s.r.l. Via dei Pini, 62 I - 36016 Thiene (VI) ITALIA	☎: Fax: @: WWW:	+39 0445 38 00 59 +39 0445 38 00 34 italia@invacare.com www.invacare.it
IE	Invacare Ireland Ltd. Unit 5 Seatown Business Campus Seatown Rd, Swords County Dublin Ireland	☎: Fax: @: WWW:	+353 18 10 70 84 +353 18 10 70 85 ireland@invacare.com www.invacare.ie
N	Invacare® AS Grensesvingen 9 Postboks 6230 Etterstad N-0603 Oslo Norge	☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: @: WWW:	+47 (0)22 57 95 00 +47 (0)22 57 95 01 norway@invacare.com island@invacare.com www.invacare.no
NL	Invacare® B.V. Celsiusstraat 46 NL-6716 BZ Ede Nederland	☎: Fax: @: @: WWW:	+31 (0)318 69 57 57 +31 (0)318 69 57 58 nederland@invacare.com csede@invacare.com www.invacare.nl
P	Invacare Lda Rua Estrada Velha, 949 P-4465-784 Leça do Balio Portugal	☎: ☎: Fax: @: WWW:	+351 225 10 59 46 +351 225 10 59 47 +351 225 10 57 39 portugal@invacare.com www.invacare.pt



Aterförsäljare:
Invacare® AB
Fagerstagatan 9
S-163 91 Spånga
Sverige

☎ (Kundtjänst): +46 (0)8 761 70 90
Fax (Kundtjänst): +46 (0)8 761 81 08
@: sweden@invacare.com
@: finland@invacare.com
WWW: www.invacare.se



Tillverkare:
Invacare® Deutschland GmbH
Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica
Deutschland

MÖLNDAL
☎: +46 (0)31 86 36 00
Fax: +46 (0)31 86 36 06
@: ginvacare@invacare.com

LANDSKRONA
☎: +46 (0)418 2 85 40
Fax: +46 (0)418 1 80 89
@: linvacare@invacare.com

OSKARSHAMN
☎: +46 (0)491 1 01 40
Fax: +46 (0)491 1 01 80
@: oinvacare@invacare.com

**Eastern
european
countries**

**European Distributor
Organisation (EDO)**
Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica
Deutschland

☎: +49 (0)5731 75 45 40
Fax: +49 (0)5731 75 45 41
@: edo@invacare.com
WWW: www.invacare.de

Innholdsfortegnelse

Kapittel		Side
1	Innledning	12
1.1	Viktige symboler i denne manualen	13
1.2	Viktige symboler på kjøretøyet	15
1.2.1	Forklaring til advarselssymbolene på seteløften	17
1.3	Typeklassifikasjon og forskriftsmessig bruk	18
1.4	Indikasjoner.....	18
1.5	Egnethet	19
1.6	Garanti	20
1.7	Levetid	20
2	Sikkerhetsforskrifter	21
2.1	Generelle sikkerhetsinstrukser	21
2.2	Sikkerhetsanvisninger for pleie og vedlikehold.....	24
2.3	Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet	25
2.4	Sikkerhetsinstruksjoner for kjøring / skyving	26
2.5	Sikkerhetshenvisninger til vedlikeholdsarbeider og endringer på rullestolen.....	28
2.6	Sikkerhetsforskrifter for rullestol med seteheis.....	30
3	De viktigste delene	32
4	Forflytning	33
4.1	Fjern standardarmen for innstigning	33
4.2	Sving opp de oppfellbare armlenene / fjern Klesbeskytter (som valg).....	34
5	Kjøring	36

5.1	Før første kjøretur	36
5.2	Parkering og stillstand	37
5.3	Kjøre over hindringer	37
5.3.1	„SureStep“-systemet.....	37
5.3.2	Maksimal hindringshøyde.....	37
5.3.3	Sikkerhetshenvisninger ved forsering av hindringer opp.....	38
5.3.4	Slik forseres hindringer på korrekt måte.....	39
5.4	Oppoverbakker og nedoverbakker	39
5.5	Bruk på offentlig vei	40
6	Skyving	41
6.1	Koble ut motorene.....	41
7	Manøverboksar	42
8	Tilpasse rullestolen til brukerens sittebehov	43
8.1	Armlenenes og styreboksens tilpasningsmuligheter	44
8.1.1	Tilpasning av manøverboksen til brukerens armlengde.....	44
8.1.2	Regulering av manøverboksens høyde.....	45
8.1.3	Innrette høyden til betjeningspanelet.....	46
8.1.4	Regulering av armlenenes høyde.....	47
8.1.5	Innstill høyden på de medfølgende armlener.....	48
8.1.6	Stille inn vinkelen til armstøtten på armlenet.....	49
8.1.7	Stille inn bredde til armlenene.....	50
8.2	Stille inn setevinkel	52
8.2.1	Elektrisk.....	52
8.2.2	Manuell.....	52
8.3	Innstilling av ryggen	53
8.3.1	Stille inn vinkel på ryggene elektrisk.....	53
8.3.2	Stille inn vinkel på ryggene via hullplate.....	54
8.3.3	Flex- og Kontur-sete.....	55

8.3.4	Innstilling av rygglene ved hjelp av en gasstrykkfjær	56
8.3.5	Stille inn rygglenepolstringen med innstillbar stramming	57
8.3.6	Stille inn VIC AIR puten	58
8.4	Løfter	60
8.4.1	Forklaring til advarselssymbolene på seteløften	61
8.5	Stille inn nakkestøtte	62
8.6	Forankringsbeltet	63
8.6.1	Typer forankringsbelter.....	63
8.6.2	Stille inn forankringsbeltet riktig.....	64
8.7	Innstilling av pelottene	65
8.7.1	Innstilling av bredden.....	65
8.7.2	Innstilling av høyden	66
8.7.3	Innstilling av dybden	67
8.8	Innstilling av skyvehåndtaket som kan justeres i høyden	68
8.9	Stille inn og fjerne bordet	69
8.9.1	Sideveis innstilling av bordet	69
8.9.2	Stille inn dybden på bordet/fjerne bordet.....	70
8.9.3	Svinge bordet til siden	70
8.10	Barnesete (valg)	71
8.10.1	Barnesetets hodestøtte.....	71
8.10.1.1	Innstilling av hodestøttens vinkel / dybde	71
8.10.1.2	Innstilling av hodestøttens høyde	72
8.10.2	Innstilling av armlenene / vinklene.....	73
8.10.3	Rygg.....	74
8.10.3.1	Innstilling av skyvegrepens høyde (valg)	74
8.10.3.2	Elektrisk innstilling av ryggens vinkel	75
8.10.3.3	Manuell innstilling av ryggens vinkel	75
8.10.4	Barnesetets benstøtte.....	76
8.10.4.1	Innstilling av vinkelen til fotbrettet.....	76
8.10.4.2	Svinge fotbrettet opp / fjerne benstøtten	77
8.10.4.3	Innstilling av benstøttens bredde.....	79

8.10.4.4	Innstillingen av benstøttens lengde	85
8.10.4.5	Innstilling av benstøttens vinkel	86
8.11	Bruke KLiCKfix-adapteren	88

9 Innstilling av fot- og benstøttene 89

9.1	Benstøtter montert i midten	89
9.1.1	Elektrisk benstøtte	89
9.1.2	Manuelt innstillbare benstøtter	89
9.1.2.1	Ta av benstøttene	89
9.1.2.2	Stille inn benstøttevinkel	91
9.1.2.3	Stille inn benstøttelengde	92
9.1.2.4	Stille inn fotplatevinkel	93
9.1.2.5	Stille inn vinkel og høyde på leggplaten	94
9.2	Sidemonterte benstøtter	95
9.2.1	Vari-F fotstøtte	95
9.2.1.1	Svinge fotstøtten utover og/eller fjerne den	95
9.2.1.2	Innstille vinkelen	96
9.2.1.3	Innstille endestopper for fotstøtten	98
9.2.1.4	Innstille lengden til fotstøtten	101
9.2.2	Vari-A benstøtte	102
9.2.2.1	Svinge benstøtten utover og/eller fjerne den	102
9.2.2.2	Innstille vinkelen	103
9.2.2.3	Innstille endestopper for benstøtten	106
9.2.2.4	Innstille lengden til benstøtten	110
9.2.2.5	Innstille dybden til leggplaten	111
9.2.2.6	Innstille høyden til leggplaten	112
9.2.2.7	Frigjør leggplaten for utstigning og sving den bakover	113
9.2.2.8	Innstille fotplate som kan vinkeljusteres	114
9.2.2.9	Innstille fotplate som kan vinkel- og dybdejusteres	115
9.2.3	ADM benstøtte	116
9.2.3.1	Svinge benstøtten utover og/eller fjerne den	116

9.2.3.2	Innstill vinkelen	117
9.2.3.3	Innstill lengden til benstøtten	119
9.2.3.4	Innstill dybden til leggplaten	120
9.2.3.5	Innstill høyden til leggplaten	121
9.2.3.6	Frigjør leggplaten for utstigning og sving den bakover	122
9.2.3.7	Innstill fotplate som kan vinkeljusteres	123
9.2.3.8	Innstill fotplate som kan vinkel- og dybdejusteres	124
9.2.4	ADE benstøtte	125
9.2.4.1	Svinge benstøtten utover og/eller fjerne den	125
9.2.4.2	Innstill vinkelen	126
9.2.4.3	Innstill lengden til benstøtten	127
9.2.4.4	Innstill dybden til leggplaten	128
9.2.4.5	Innstill høyden til leggplaten	129
9.2.4.6	Frigjør leggplaten for utstigning og sving den bakover	130
9.2.4.7	Innstill fotplate som kan vinkeljusteres	131
9.2.4.8	Innstill fotplate som kan vinkel- og dybdejusteres	132
9.2.5	Stille inn bredden til benstøttene som er montert på siden	133

10 Elektrisk anlegg 134

10.1	Kjøreelektronikkens sikring	134
	10.1.1 Hovedsikringen	135
10.2	Batterier	136
	10.2.1 Lading av batterier	136
	10.2.1.1 Generell informasjon om lading	136
	10.2.1.2 Generelle instruksjoner om lading	136
	10.2.1.3 Lade batteriene	137
	10.2.1.4 Koble fra batteriene etter lading	139
	10.2.2 Oppbevaring og vedlikehold	139
	10.2.3 Bruksanvisning for batteriene	139
	10.2.4 Transportere batterier	141
	10.2.5 Håndtere batterier	141

10.2.5.1	Generelle instruksjoner om håndtering av batteriene	141
10.2.5.2	Korrekt behandling av skadete batterier.....	142
10.2.5.3	Fjerning av gamle batterier.....	143
11	Stell og vedlikehold	147
12	Transport	150
12.1	Lasting av rullestolen på bil	150
12.2	Bruk av rullestolen som bilsete	151
12.2.1	Slik forankres rullestolen ved bruk som bilsete i et kjøretøy	154
12.2.2	Slik sikres brukeren i rullestolen	155
12.3	Sikring av rullestolen uten passasjer for transport	158
13	Gjenbruk	159
14	Avfallsbehandling	159
15	Tekniske data	160
16	Utførte inspeksjoner	167

1 Innledning

Kjære bruker,

Først vil vi gjerne takke Dem for den tillit som De viser våre produkter! Vi håper at De vil få stor glede av Deres nye elektriske rullestol.

Denne bruksveiledning inneholder viktige anvisninger og opplysninger angående:

- **Sikkerhet**
- **Drift**
- **Pleie og vedlikehold.**

Gjør Dem godt kjent med denne før De starter Deres første kjøretur.

Denne rullestolen er konstruert for en stor brukerkrets med forskjellige behov.

Avgjørelsen om hvorvidt modellen er egnet for brukeren, ligger ene og alene hos det medisinske fagpersonell med tilsvarende kompetanse.

Invacare® eller dets juridiske representant overtar intet ansvar for tilfeller hvor en rullestol ikke er tilpasset brukerens handicap.

Noen av de vedlikeholdsarbeider og innstillinger som må foretas, kan utføres av brukeren eller av ledsageren. Enkelte innstillinger krever dog en teknisk utdanning og må bare foretas av Deres Invacare®-forhandler. Skader og feil som er forårsaket av at bruksveiledningen ikke er blitt fulgt, eller som er et resultat av dårlig vedlikehold, dekkes ikke av garantien.

Denne veiledning inneholder informasjon som dekkes av opphavsretten. Uten skriftlig godkjenning fra Invacare® resp. fra dets juridiske representant kan disse informasjonen, verken helt eller delvis, kopieres eller mangfoldiggjøres. Det tas forbehold om feil eller endringer som tjener det tekniske fremskritt.

1.1 Viktige symboler i denne manualen



Generelle farer

Dette symbolet advarer mot generelle farer.

- *Følg anvisningene for å unngå personskader eller skader på produktet.*
-



EKSPLOSJONSFARE!

Dette symbolet advarer mot en eksplosjonsfare, for eksempel ved det høye lufttrykket i et pneumatisk dekk.

- *Følg anvisningene for å unngå personskader eller skader på produktet.*
-



FARE FOR ETSESKADER!

Dette symbolet advarer mot en fare for etseskader, for eksempel ved batterisyre som lekker ut.

- *Følg anvisningene for å unngå personskader eller skader på produktet.*
-



FORBRENNINGSFARE!

Dette symbolet advarer mot forbrenninger, for eksempel på grunn av varme motoroverflater!

- *Følg anvisningene for å unngå personskader eller skader på produktet!*
-



Fare for klemming!

Dette symbolet advarer mot en fare for klemming ved uaktsom håndtering av tunge komponenter.

- *Følg anvisningene for å unngå personskader eller skader på produktet.*
-



Bruk øyevern

Dette symbolet henviser til påbudet å bruke øyevern, for eksempel ved arbeider på batteriet.

- *Bruk en vernebrille hvis dette symbolet er avbildet.*
-



Bruk vernehansker

Dette symbolet henviser til påbudet å bruke vernehansker, for eksempel ved arbeider på batteriet.

- *Bruk vernehansker hvis dette symbolet er avbildet.*
-



ANMERKNING

Dette symbolet kjennetegner generelle henvisninger som gjør håndteringen av produktet enklere og henviser til spesielle funksjoner.



Forutsetninger:

- Dette symbolet kjennetegner en liste med de forskjellige verktøy, komponenter og midler som du trenger for å utføre bestemte arbeider. Forsøk ikke å utføre arbeidene hvis verktøyene som står oppført ikke står til disposisjon.
-

1.2 Viktige symboler på kjøretøyet



Dette produktet er levert fra en miljøbevist leverandør. Dette produktet kan inneholde materialer som kan skade miljøet om det ikke resirkuleres etter norske regler.

- *Symbolet, den "overkryssede søppelkasse" er plassert på dette produktet for å oppfordre til resirkulering da dette er mulig.*
 - *Vær vennlig å ta miljøansvar, resirkuler dette produktet gjennom din gjenvinningsstasjon.*
-



Dette symbolet angir koblingsspakens kjørestilling. I denne posisjonen aktiveres motoren, og motorbremsene virker. Du kan kjøre rullestolen.

- *Husk at begge motorene alltid må være aktivert når du skal kjøre.*



Dette symbolet angir koblingsspakens skyvestilling. I denne posisjonen deaktiveres motoren, og motorbremsene virker ikke. Rullestolen kan skyves av en hjelper, og hjulene ruller fritt.

- *Husk at kontrollpanelet må være slått av.*
 - *Vær i tillegg oppmerksom på opplysningene angitt i delen "Skyving" på side 41.*
-



Dette symbolet angir posisjonen til et forankringspunkt ved bruk av et system for fastspenning under transport.



Når symbolet vises på en lysende gul klebeetikett, egner forankringspunktet seg for festing av rullestolen som kjøretøysete i et kjøretøy.



Denne rullestolen kan benyttes som kjøretøysete. Dette gjelder imidlertid bare hvis den er utstyrt med en nakkestøtte som er godkjent av Invacare til dette formål!

- Forviss deg alltid om at rullestolen er utstyrt med en nakkestøtte som er godkjent av Invacare før du benytter den som kjøretøysete!



Dette symbolet henviser til den maksimale bredden som armlenet kan innstilles på. Hvis man trekker armlenet lenger ut, kan det falle ut av braketten. For ytterligere informasjon, se Kapittel "Stille inn bredde til armlenene" på side 50.



Hvis den elektriske rullestolen er utstyrt med et bord, må dette alltid fjernes for transport i et kjøretøy og oppbevares sikkert!

1.2.1 Forklaring til advarselssymbolene på seteløften



Ikke len deg fremover når seteløften er oppe!



Kjør ikke oppover eller nedover bakker når løfteren er oppe!



Påse at ingen hender eller lignende befinner seg under sete når seteløften er oppe!



Kjør aldri stolen med passasjer på.



Kjør aldri på ujevnt underlag når seteløften er oppe!

1.3 Typeklassifisering og forskriftsmessig bruk

Denne rullestolen er beregnet for personer som ikke kan eller er i stand til å gå, men som har tilstrekkelig syn og er fysisk og mentalt i stand til å styre et el-drevet kjøretøy. Den er klassifisert som et **mobilitetsprodukt i klasse B** (inne- og utebruk) i henhold til EN 12184. Den er dermed kompakt og lettstyrt nok til innebruk, men også i stand til å overvinne mange av hindringene utendørs.

Nøyaktige opplysninger om hastighet, snuradius, rekkevidde, tipsikker stigningsevne, maksimal hinderhøyde og tillatte driftsbetingelser finner du i kapittelet "Tekniske data" fra side **160**.

Følg dessuten alle sikkerhetsforskrifter i kapittelet "Sikkerhetsforskrifter" fra side **21**.

Kjøretøyet er testet og godkjent med hensyn til sikkerhet i henhold til tyske og internasjonale standarder. Produktet oppfyller kravene iht. DIN EN 12184 inklusive EN 1021-1/-2.

Sprutbeskyttelsen er testet og godkjent i henhold til EN60529 IPX4, og kjøretøyet er dermed godt egnet for mellom-europeiske værforhold. Med korrekt belysning kan kjøretøyet brukes på offentlig vei.

1.4 Indikasjoner

Ved følgende indikasjoner anbefales bruk av dette mobilitetsproduktet:

Uførhet hhv. sterkt innskrenket bevegelighet i forhold til grunnbehov å kunne bevege seg i sin egen leilighet. Behov for å forlate leiligheten for å ta en liten tur i frisk luft, eller for å komme seg til steder som vanligvis ligger i nærmiljøet for å foreta seg daglige gjøremål.

Indikasjon for å bli utstyrt med elektriske rullestoler for innendørs- og utendørsbruk er tilstede dersom bruk av hånddrevne rullestoler ikke lenger er mulig pga. av uførhet, men relevant betjening av et elektromotorisk drev fortsatt er mulig.

1.5 Egnethet

En elektrisk rullestol skal kun brukes når den er i perfekt stand. Hvis ikke den er det, kan du utsette deg selv og andre for fare.

Listen nedenfor er ikke uttømmende. Den er bare ment å vise noen av situasjonene som kan ha innvirkning på den elektriske rullestolens egnethet.

I enkelte situasjoner må du umiddelbart slutte å bruke rullestolen. I andre situasjoner kan du bruke rullestolen til å komme deg til forhandleren.

- Du må umiddelbart slutte å bruke den elektriske rullestolen hvis egnetheten er begrenset på grunn av:
 - bremsesvikt
- Du må umiddelbart kontakte en autorisert Invacare®-forhandler hvis egnetheten til den elektriske rullestolen er begrenset på grunn av:
 - at lyssystemet svikter eller er defekt
 - at reflekser har falt av
 - slitte fibre eller utilstrekkelig dekktrykk
 - skade på armstøttene (f.eks. flenger i polstringen på armstøtten)
 - skade på benstøttehengerne (f.eks. manglende eller istykkerrevne ringer)
 - skade på sikkerhetsbeltet
 - skade på styrespaken (styrespaken kan ikke flyttes til nøytral stilling)
 - kabler som er skadet, bøyd, kommet i klem eller har løsnet fra holderen
 - rullestolen glir når du bremser
 - rullestolen drar mot den ene siden når den beveger seg

- uvanlige lyder som oppstår gradvis eller plutselig

Eller hvis du har en følelse av at det er noe galt med rullestolen.

1.6 Garanti

Garantibetingelsene er en del av de til enhver tid gjeldende, generelle forretningsbetingelser som er spesifikke for et land.

1.7 Levetid

Vårt selskap går ut fra at dette produktet har en levetid på fem år såfremt produktet brukes i samsvar med bestemmelsene og alle krav vedr. vedlikehold og service overholdes. Denne levetiden overskrides dersom produktet behandles, vedlikeholdes, pleies og brukes med omhu, og det ikke fremkommer tekniske begrensninger som følge av videreutvikling. Levetiden kan dog reduseres betraktelig som følge av ekstrem og uhensiktsmessig bruk. Fastsettelse av levetiden gjennom vårt selskap betyr ikke at det gis noen ytterligere garanti.

2 Sikkerhetsforskrifter

- LES GRUNDIG GJENNOM BRUKSANVISNINGEN FØR BRUK!

2.1 Generelle sikkerhetsinstruksjer



Det er fare for skader hvis den elektriske rullestolen brukes til andre formål enn beskrevet i bruksanvisningen!

- *Rullestolen må kun benyttes som beskrevet i instruksjonene i denne bruksanvisningen (se Kapittel "Typeklassifisering og forskriftsmessig bruk" på side 18)!*
- *Vær spesielt oppmerksom på alle sikkerhetsanvisninger!*

Fare for skader og fare for skader på den elektriske rullestolen ved begrenset kjørbare stand!

- *Rullestolen må ikke benyttes hvis kjøredyktigheten din er nedsatt, f.eks. på grunn av medikamenter eller alkohol! Hvis dette er tilfelle må en ledsager som er fysisk og psykisk egnet til det betjene rullestolen!*

Fare for skader dersom rullestolen setter seg utilsiktet i bevegelse !

- *Slå rullestolen av før du stiger på, stiger av eller håndterer med gjenstander som på grunn av størrelse, form eller vekt kan komme i berøring med joysticken!*
 - *Når drevet er utkople, er motorbremsene deaktivert. Derfor er det bare tillatt for en ledsager å skyve rullestolen i nedoverbakker når det utvises den aller største forsiktighet . La aldri rullestolen stå i eller foran en nedoverbakke med utkople drev. Kople alltid drevet inn igjen straks etter at rullestolen er blitt kjøvet (se Kapittel "Skyving" på side 41)!!*
-



Fare for skader dersom rullestolen utkoples under kjøringen, for eksempel med På/Av-tasten eller hvis en kabel trekkes ut, da rullestolen stanser med et plutselig, brått rykk!

- *Hvis du må bremse i et nødstilfelle, slipp ganske enkelt joysticken. Rullestolen stanser automatisk (ytterligere informasjon om dette finner du i bruksanvisningen til betjeningspanelet).*

Det er fare for å velte hvis rullestolen med fører lastes for transport!

- *Hvis mulig, last rullestolen uten fører!*
- *Hvis rullestolen med fører må lastes over en rampe, sikre at rampen ikke overskrider den maksimalt sikre hellingen (se Kapittel "Tekniske data" fra side 160)!*
- *Hvis rullestolen likevel må lastes over en rampe som overskrider den maksimalt sikre hellingen (se Kapittel "Tekniske data" fra side 160), må en vinsj benyttes! En ledsager kan overvåke og hjelpe til sikkert ved lastingen!*
- *Alternativt kan en løfteplattform benyttes! Sikre at totalvekten til rullestolen inklusive bruker ikke overskrider den maksimale vekten som løfteplattformen er godkjent for!*

Fare for skader hvis den maksimalt tillatte lasten overskrides!

- *Ta hensyn til maksimalt tillatt last (se Kapittel "Tekniske data" fra side 160)!*
 - *Rullestolen er bare dimensjonert for bruk av én person! Bruk aldri rullestolen for å transportere mer enn én person!*
-



Fare for skader på grunn av feil løfting, eller hvis man lar tunge komponenter falle ned!

- *Ta ved vedlikeholdet eller ved løfting hensyn til at bestemte deler av rullestolen har høy vekt, spesielt batteriene. Husk på å innta riktig holdning ved løftingen eller be om hjelp om nødvendig.*

Fare for skader hvis man faller ut av rullestolen!

- *Rykk deg ikke fremover, bøy deg ikke fremover mellom knærne dine, len deg ikke ut over rullestolens overkant, f.eks. for å få tak i gjenstander.*
- *Dersom det finnes et forankringsbelte, bør dette innstilles passende før hver kjøring og benyttes.*
- *For å stige over i et nytt sete, kjør så nær som mulig inntil det nye setet.*

Fare for skader på grunn av bevegelige deler!

- *Når du starter kjøringen, betjener en elektrisk innstillingsopsjon (som f.eks. elektrisk setevinkling, ryggene eller løfter) og andre bevegelige deler, må du passe på at ingen andre personer i nærheten, spesielt barn, kan bli skadet.*

Risiko for personskade på grunn av varme overflater!

- *Ikke la rullestolen stå i direkte sollys i lengre perioder. Metalldele og overflater som sete og armstøtter kan bli svært varme.*

Brannfare og fare for å bli stående på grunn av tilkopping av elektriske apparater!

- *Kople ikke elektriske apparater til rullestolen din hvis apparatene ikke uttrykkelig er godkjent av Invacare®. La din autoriserte Invacare®-fagforhandler utføre alle elektriske installasjoner.*
-

2.2 Sikkerhetsanvisninger for pleie og vedlikehold



Mangelfullt vedlikehold kan medføre ulykkesrisiko og bortfall av garanti!

- *Av sikkerhetsmessige årsaker, og for å forebygge ulykker som følger av at slitasje oppdages for sent, er det viktig at elektromobilen under normale driftsbetingelser undergår en årlig inspeksjon (se inspeksjonsplan i serviceveiledningen)!*
 - *Ved mer belastende driftsbetingelser, som f.eks daglig kjøring i stigninger/nedoverbakke, eller bruk i pleiesammenheng, med hyppig utskiftning av rullestolbrukere, bør det utføres mellomkontroller av bremses, påbygde deler og ramme!*
 - *Ved bruk i offentlig veitrafikk er føreren av kjøretøyet ansvarlig for at kjøretøyet er i forsvarlig stand! Mangelfull eller manglende pleie og vedlikehold av elektromobilen begrenser produsentens erstatningsansvar!*
-

2.3 Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet

Dette elektriske kjøretøyet har blitt testet med vellykket resultat etter internasjonale normer når det gjelder elektromagnetisk kompatibilitet. Likevel kan elektromagnetiske felt som oppstår ved radio- og fjernsynssendere, radioapparater og mobiltelefoner, eventuelt innvirke på funksjonen til det elektriske kjøretøyet. Elektronikk som er brukt i våre kjøretøy, kan også forårsake svake elektromagnetiske forstyrrelser som imidlertid ligger innenfor de lovlige grenser. Derfor ber vi deg om å være oppmerksom på følgende anvisninger:



Fare for feilfunksjoner på grunn av elektromagnetisk stråling.

- *Bruk ikke bærbare sendere eller kommunikasjonsapparater (f.eks. radiotelefoner eller mobiltelefoner), eller la være å slå disse på, så lenge kjøretøyet er slått på!*
 - *Unngå å komme i nærheten av sterke radio- og TV-sendere!*
 - *Hvis kjøretøyet setter seg i utilsiktet bevegelse eller bremsene løsnes, må du straks slå det av!*
 - *Tilkopling av elektrisk tilbehør og andre komponenter, eller modifisering av kjøretøyet, kan gjøre dette ømfintlig overfor elektromagnetisk stråling / feil. Vær oppmerksom på at det ikke finnes noen sikker metode for å beregne hvilken virkning slike modifiserende endringer kan få for sikkerheten!*
 - *Meld fra til produsenten om alle hendinger vedrørende utilsiktede bevegelser av kjøretøyet, eller hvis de elektriske bremsene har løsnet på egenhånd!*
-

2.4 Sikkerhetsinstruksjoner for kjøring / skyving



Det er fare for personskader hvis den elektriske rullestolen velter.

- *Kjør i stigninger og nedoverbakker bare opptil den maksimalt veltesikre hellingen (se kapittel "Tekniske data" fra side 160).*
 - *Still rygglenet loddrett hhv. setevinklingen vannrett før du kjører opp stigninger! Vi anbefaler å helle rygglenet og (hvis den finnes) setevinklingen lett bakover før du kjører ned nedoverbakker!*
 - *I nedoverbakker skal man kjøre med ca. 2/3 topphastighet. Unngå bråbremsing og akselerering i nedoverbakker.*
 - *Kjør ikke på veier der det er fare for glatt veibane eller sklifare (snø, løs grus, glattis osv.), spesielt ikke i oppoverbakker eller nedoverbakker. Dersom De likevel må kjøre en slik strekning, kjør da langsomt og med den ytterste forsiktighet.*
 - *Forsøk aldri å kjøre over en hindring i en oppoverbakke eller nedoverbakke.*
 - *Forsøk aldri å kjøre opp eller ned en trapp med den elektriske rullestolen!*
 - *Vær alltid oppmerksom på maksimal høyde av hindringen når du kjører over hindringer (se kapittel "Tekniske data" fra side 160 og henvisningene for å overvinne hindringer i kapitlet "Kjøre over hindringer" fra side 37).*
 - *Unngå å flytte ditt tyngdepunkt under kjøringen og å utføre rykkaktige bevegelser med kjørespaken eller forandringer av retningen.*
 - *Kun en enkelt person skal transporteres.*
 - *Legg merke til den maksimale tilleggslasten og akselbelastninger (se kapittel "Tekniske data" på side 160.).*
 - *Vær oppmerksom på at rullestolen akselererer eller bremser når kjøremodus endres under kjøringen.*
-



Det er farlig hvis man blir stående fast på et avsidesliggende sted ved ugunstige værforhold, f.eks. veldig kaldt vær.

- *Hvis du er en bruker med svært begrenset bevegelse, må du IKKE ta ut på kjøreturer uten ledsager under ugunstige værforhold.*

Det er fare for personskader hvis foten din sklir ned fra fotstøtten og kommer inn under den elektriske rullestolen under kjøring.

- *Kontroller før hver kjøring at føttene dine hviler trygt og i midten av fotplatene, og at de eventuelt tilgjengelige avtakbare benstøttene er smekket forskriftsmessig i lås.*

Det er fare for personskader hvis du kolliderer med andre gjenstander i det du kjører gjennom trange passasjer (dører, innganger).

- *Kjør alltid gjennom trange passasjer på laveste kjøretrinn og utvis maks. oppmerksomhet.*

Hvis den elektriske rullestolen er utstyrt med vinkeljusterbare beinstøtter, er det fare for personskader og skader på rullestolen hvis det kjøres med oppklappede beinstøtter.

- *For å unngå en ugunstig forskyvning av tyngdepunktet til rullestolen forover (spesielt i nedoverbakke) og skader på rullestolen, må vinkeljusterbare beinstøtter klappes ned ved normal kjøring.*
-

2.5 Sikkerhets henvisninger til vedlikeholdsarbeider og endringer på rullestolen



OBS: Fare for skader og skader på rullestolen dersom fjæringen reguleres uten at blokkeringsmekanismen til de fremre antivelt-hjulene justeres på nytt!

- *Når fjæringens hardhet justeres, må blokkeringsmekanismen til de fremre antivelt-hjulene absolutt kontrolleres og hvis nødvendig justeres på nytt!*
-



Viktige henvisninger til vedlikeholdsarbeider med verktøy!

Mange vedlikeholdsarbeider som er beskrevet i denne bruksanvisningen, og som prinsipielt kan utføres av brukeren, krever verktøy for sakkyndig gjennomføring. Dersom du ikke har det henholdsvis beskrevne verktøyet, anbefales det ikke at du forsøker å gjennomføre disse arbeidene. I dette tilfellet anbefaler vi absolutt å oppsøke et autorisert fagverksted!



CE-merking av rullestolen

Samsvarsvurderingen / CE-merkingen er utført i overensstemmelse med direktivet 93/42 EEC / MPG (lov om medisinsk utstyr) og gjelder kun for det fullstendige produktet.

CE-merkingen vil ikke lenger være gyldig hvis det ved utskifting eller montering av tilleggsutstyr benyttes komponenter eller tilbehør som ikke er godkjent for dette produktet av Invacare.

I slike tilfeller er firmaet som foretar tilleggsmonteringen eller skifter ut komponentene eller tilbehøret, ansvarlig for samsvarsvurderingen /CE-merkingen eller registrering av rullestolen som spesialutførelse og for relevant dokumentasjon.



OBS: Fare for personskader og skader på rullestolen pga. ikke godkjente komponenter og ekstrautstyr!

Setesystemer, påbygginger og ekstrautstyr som ikke er godkjent av Invacare® for bruk med denne elektriske rullestolen, kan redusere vippestabiliteten og øke faren for velting!

- *Bruk kun setesystemer, påbygginger og ekstrautstyr som er godkjent av Invacare® for denne elektriske rullestolen!*

Elektriske og elektroniske komponenter som ikke er godkjent av Invacare® for bruk med denne elektriske rullestolen, kan utgjøre en brannfare, samt føre til elektromagnetiske feil!

- *Bruk kun elektriske og elektroniske komponenter som er godkjent av Invacare® for denne elektriske rullestolen!*

Batterier som ikke er godkjent av Invacare® for bruk med denne elektriske rullestolen, kan føre til etsing!

- *Bruk kun batterier som er godkjent av Invacare® for denne elektriske rullestolen!*
-

2.6 Sikkerhetsforskrifter for rullestol med seteheis



ADVARSEL: Klemrisiko.

- *La aldri gjenstander komme inn i rommet under setet i hevet stilling!*
 - *Påse at verken De eller andre personer, særlig barn, har hender, føtter eller andre legemsdeler under setet i hevet stilling!*
 - *Hvis du ikke kan se under setet, for eksempel på grunn av begrenset bevegelighet, snur du rullestolen én gang rundt sin egen akse før du senker setet. Dermed kan du forsikre deg om at ingen befinner seg i faresonen.*
-



FORSIKTIG!

Skaderisiko ved tipping av den elektriske rullestol.

- *Overskrid aldri den maksimum last (se kapittel "Tekniske data" fra side 160).*
- *Unngå farlige kjøresituasjoner når seteheisen er hevet, som kjøring mot fortauskanter, bratte opp- og nedoverbakker osv.*
- *Len Dem aldri ut av setet når seteheisen er hevet.*
- *Kontrollér liftermodulen minst én gang i måneden, om hastighetsreduksjonen med seteheisen i hevet posisjon (se kapittel "Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden." Fra side Fehler! Textmarke nicht definiert.) fungerer korrekt. Ved feilfunksjon kontakt straks Deres forhandler.*

Fare forårsaket av feilfunksjon av løftemodulen.

- *Kontrollér med regelmessige mellomrom at seteheisen er fri for fremmedlegemer, synlige skader, og at det elektriske støpsel sitter forsvarlig fast!*
-



OBS! Skader på rullestolen pga. ensidig belastning av løftesøyle!

- *Ensidig belastning foreligger når setet heves og/eller tiltes. Før du kjører opp bakker stiller du inn rygglenet loddrett og setekanten vannrett! Ikke belast løftesøylen kontinuerlig ensidig! Heve- og tiltefunksjonen til setet muliggjør kun ekstra hvileposisjoner.*
-



Viktige henvisninger om hastighetsreduksjon med hevet heis !

Når heisen heves over et bestemt punkt, setter kjøreelektronikken hastigheten til den elektriske rullestolen kraftig ned. Når hastighetsreduksjonen er aktivert, brukes kjøremodusen kun til å utføre mindre bevegelser med den elektriske rullestolen, ikke til vanlig kjøring! For å kjøre, må heisen senkes så langt ned at hastighetsreduksjonen deaktiveres igjen!!

3 De viktigste delene

- 1) Skyvehåndtak
- 2) Armlene
- 3) Spak for frakopling av en motor (kun høyre side synlig på bildet)
- 4) Drivhjul
- 5) Betjeningspanel
- 6) Benstøtte



4 Forflytning



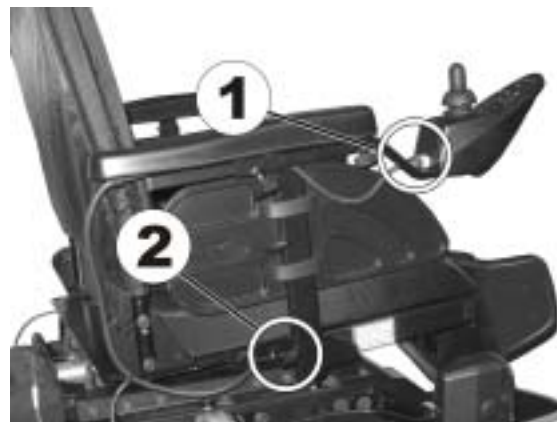
Viktige henvisninger for inn- og utstigning på siden!

For å stige inn og ut på siden, må armlenet – alt etter utførelse – enten svinges opp eller fjernes fullstendig. I forbindelse med det medfølgende armlenet kan det være installert en Klesbeskytter som valg. Denne festes på samme måte som standardarmenlet og må likeledes fjernes ved innstigning.

4.1 Fjern standardarmenlet for innstigning

Fjerne armlene:

- Alt etter betjeningspanelets utførelse kan betjeningspanelets kabel (1) løsnes fra betjeningspanelet.
- Løsne vingskrue (2).
- Trekk sidedel ut av festet.



4.2 Sving opp de oppfellbare armlenene / fjern Klesbeskytter (som valg)

Sving opp armlene

- Sving opp armlene for å stige inn på siden.



Fjern sidebeskyttelsen (alternativ) for å stige inn:

- Løsne vingskrue (1).
- Trekk sidebeskyttelsen ut av festet.



Forflytning inn i rullestolen:

- Sett rullestolen så nært inntil setet som mulig. Eventuelt må dette foretas med hjelp fra en ledsager.
- Slå av rullestolen.
- Sett på rullestolens håndbrems (hvis denne finnes).
- Ta av armlenet og sving det opp.
- La deg så gli over i rullestolen.



Forflytning ut av rullestolen:

- Kjør rullestolen så nærme inntil setet som mulig.
- Slå av rullestolen
- Sett på rullestolens håndbrems (hvis denne finnes).
- Ta av armlenet og sving det opp
- La deg så gli over på det nye setet



ANMERKNING

Hvis De ikke har tilstrekkelig muskelkraft, bør De be om hjelp fra en annen person. Bruk et glidebrett hvis det lar seg gjøre.

5 Kjøring



MERKNAD

Den maksimale lasten, som nevnes i de tekniske dataene, sier kun noe om at systemet totalt er egnet for denne massen. Dette betyr likevel ikke at man ubegrenset kan sette en person med denne kroppsvekten i rullestolen. Her må man ta hensyn til kroppsproporsjonene som f. eks. størrelse, vektfordeling, mageomfang, ben- eller leggomfang og sittedybde. Disse faktorene påvirker i sterk grad kjøreegenskapene som stabilitet og traksjon. De tillatte akselastene må overholdes (se kapittel "**Tekniske data**" Fra side **160**)! Eventuelt må det foretas tilpasninger på setesystemet!

5.1 Før første kjøretur...

Før den første kjøreturen bør du gjøre deg godt kjent med betjeningen av kjøretøyet og alle funksjonene. Bruk god tid til å prøve ut alle funksjonene.



NB!

Dersom det finnes et forankringsbelte, bør dette før hver kjøring innstilles passende og benyttes.

Sitt behagelig = kjør trygt

Kontrollér før hver kjøring:

- **at du lett kan nå alle betjeningslementer.**
- **at batteriene er ladet tilstrekkelig for den strekning som skal kjøres.**
- **at sikkerhetsbeltet (dersom det finnes) er i førsteklasses stand.**
- **at bakspeilet (hvis det finnes) er stilt inn slik at du til enhver tid kan se bak deg uten å måtte bøye deg fremover eller på annen måte forandre sitteposisjonen din.**

5.2 Parkering og stillstand

Når De parkerer rullestolen eller når den står stille over lengre tid:

- Foreta frikopling av strømtilførselen (PÅ-/AV-knappen på manøverboksen).
- Aktivér kjøresperren hvis en slik finnes.

5.3 Kjøre over hindringer

5.3.1 „SureStep“-systemet

Denne elektriske rullestolen er utstyrt med "SureStep"-teknologi. Ved overvinning av hindringer blir styrehjulene fremme hevet ved hjelp av drivhjulenes dreiemoment.

5.3.2 Maksimal hindringshøyde

Informasjon til maksimal høyde hindring finner du i kapittel "**Tekniske data**" fra side **160**.

5.3.3 Sikkerhets henvisninger ved forsering av hindringer opp



ADVARSEL: Velterisiko!

- *Kjør aldri på skrått mot en hindring!*
 - *Sett ryggen i loddrett stilling før du kjører over en hindring!*
-



ADVARSEL! Risiko for å falle ut av stolen, og for at det kan oppstå skade på den elektriske rullestolen, som for eksempel ødelagte styrehjul!

- *Du må aldri forsøke å forsure hindringer som er høyere enn maksimal klatrehøyde. Se "Tekniske data" på side 160 for informasjon om maksimal klatrehøyde.*
 - *Hvis du er usikker på om det vil være mulig å forsere kanten, må du bevege deg bort fra hindringen og om mulig finne en annen vei.*
-



FORSIKTIG: Rullestolen kan ødelegges dersom du kjører for fort mot en hindring!

- *Kjør alltid sakte mot hindringer! Så snart forhjulene berører hindringen, stans et lite øyeblikk før du fortsetter å kjøre over hindringen! Rullestoler med sentraldrev er utstyrt med en spesiell mekanikk (Walking Beam) for å forsere hindringer. For hurtig kjøring kan til og med føre til mekaniske skader.*
-

5.3.4 Slik forseres hindringer på korrekt måte

Kjøre opp på hindringen

- Kjør sakte mot hindringen eller kanten, rett på og med rett vinkel.
- Stopp i en av følgende posisjoner, avhengig av hvilket styresystem som benyttes:
 - Hvis rullestolen er sentralstyrt: 5 - 10 cm før hindringen.
 - For alle andre styresystemer: ca. 30 - 50 cm foran hindringen.
- Kontrollér forhjulenes posisjon. Disse må stå i rett vinkel i forhold til hindringen!
- Kjør sakte og med konstant hastighet helt til også bakhjulene har forsert hindringen.

Kjøre ned av hindringen

Fremgangsmåten for å kjøre ned av en hindring er den samme som for å kjøre opp på den. Forskjellen er at du ikke behøver å stoppe før du kjører ned.

- Kjør sakte ned av hindringen.

5.4 Oppoverbakker og nedoverbakker

Informasjon om den maksimale sikre hellingen finner du i kapittelet "**Tekniske data**" fra side **160**.

Riktig



Ikke riktig





ADVARSEL: Velterisiko!

- *Kjør med maks. 2/3 av høyeste hastighet i nedoverbakker! Unngå abrupte kjøremåner ved kjøring i nedoverbakker så som kraftig bremsing eller akselerering!*
 - *Sett ryggen i loddrett stilling før De kjører i stigninger! Før kjøring i nedoverbakker anbefaler vi at ryggen og (dersom den finnes) stolvippingen settes litt bakover!*
 - *Dersom den finnes, kjør løfteren ned til laveste posisjon før du kjører i stigninger eller nedoverbakker!*
 - *Unngå å kjøre i stigninger eller nedoverbakker hvor det er glatt, eller hvor det er fare for å gli (fuktighet, isbelegg)!*
 - *Unngå å gå av i en skråning eller i nedoverbakker!*
 - *Følg veibanen direkte! Ikke kjør i sikksakk!*
 - *Forsøk ikke å snu i en skråning eller i en nedoverbakke!*
-



I bakker er bremseveien mye lenger enn på flat strekning!

- *Kjør ikke i nedoverbakker som overskrider den maksimale veltesikre hellingen (se Kapittel "Tekniske data" på side **160**)!*
-

5.5 Bruk på offentlig vei

Hvis du vil bruke rullestolen på offentlig vei, og lys er påkrevd ifølge landets lover, må rullestolen utstyres med et egnet lyssystem.

Kontakt Invacare®-forhandleren hvis du har spørsmål.

6 Skyving

Rullestolsmotoren er utstyrt med bremses som forhindrer at rullestolen ruller ukontrollert av sted når manøverboksen er utkopleet. Når rullestolen skal skyves for hånd i friløp, må disse bremsene koples ut.



HENVISNING:

Skyving av rullestolen for hånd kan være en større fysisk utfordring enn forventet (over 100 N). Kraften som kreves er imidlertid i overensstemmelse med kravene i ISO 7176-14:2008.

6.1 Koble ut motorene



ADVARSEL: Fare ved ukontrollert rulling av kjøretøyet!

- *I frikoblet tilstand (skyvedrift i friløp) er motorbremsene ute av funksjon! Ved parkering av kjøretøyet må koplingsspaken i ethvert tilfelle settes i posisjon "kjøring" (motorbremsen er innkoplet)!*
-



MERK:

Motorene kan bare kobles fra av en hjelper, ikke av brukeren.

Dette sikrer at motoren bare blir koblet fra hvis en hjelper er til stede og kan sikre rullestolen og hindre utilsiktet rulling.

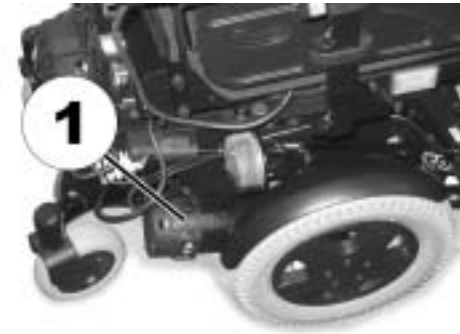
Hendelen for frakopling av motorene befinner seg bak på motorene.

Kople fra motorer:

- Slå av betjeningspanel.
- Trykk koblingsspaken (1) ned. Motorene er frakoplet.

Kople inn motorer:

- Trekk koblingsspaken (1) opp. Motorene er innkoplet.



7 Manøverboksar

Din elektriske rullestol kan være utstyrt med forskjellige styrepulter. Du finner informasjon om virkemåte og håndtering av de enkelte styrepulter i de vedlagte separate bruksanvisningene.

8 Tilpasse rullestolen til brukerens sittebehov



OBS: Skade på rullestolen og fare for ulykker! Ved forskjellige kombinasjoner av innstillingsalternativer og deres individuelle innstillinger kan det oppstå kollisjoner mellom deler av rullestolen!

- *Rullestolen har et individuelt setesystem som kan innstilles flere ganger inkl. innstillbare benstøtter, armlener, en nakkestøtte eller andre opsjoner. Disse innstillingsmulighetene og opsjonene beskrives i de følgende kapitlene. De tjener til å tilpasse stolen til brukerens kroppslige behov og sykdomsbilde. Pass ved tilpasningen av setesystemet og brukerens sittefunksjon på at ingen av rullestolens deler kolliderer med hverandre.*
-

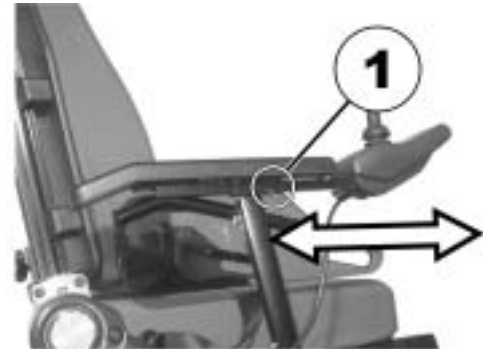
8.1 Armlenenes og styreboksens tilpasningsmuligheter

8.1.1 Tilpasning av manøverboksen til brukerens armlengde



Forutsetninger:

- Innvendig sekskantnøkkel 3 mm
-
- Løsne den innvendige sekskantskruen (1).
 - Innstill manøverboksen til den ønskete lengden ved å skyve den for- eller bakover.
 - Trekk skruen til igjen.



8.1.2 Regulering av manøverboksens høyde



Forutsetninger:

- 1x unbrakonøkkel 6 mm
-

- Løsne den innvendige sekskantskruen (1).
- Still betjenningspanelet inn på ønsket høyde.
- Trekk den innvendige sekskantskruen fast til igjen.



8.1.3 Innrette høyden til betjeningspanelet

Hvis rullestolen har et utsvingbart feste for betjeningspanelet, kan betjeningspanelet skyves til side for f.eks. å kjøre fram til et bord.



8.1.4 Regulering av armlenenes høyde

- Løsne skrue (1).
- Innstill armlenet til den ønskete høyden.
- Trekk skruen til igjen.

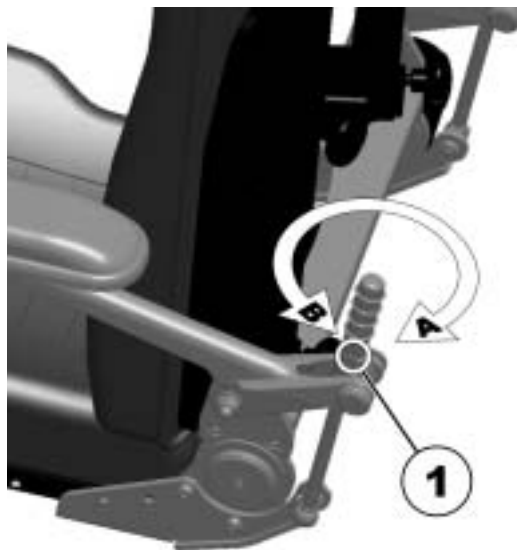


8.1.5 Innstill høyden på de medfølgende armlener



Forutsetninger:

- Unbrakonøkkel 2 mm
- Løsne skruer (1) med umbrakonøkkel 2 mm på begge sider av spindelen.
- Drei spindel med urviseren (A). Armlenet blir hevet.
- Drei spindel mot urviseren (B). Armlenet blir senket.
- Trekk skruer fast igjen.



8.1.6 Stille inn vinkelen til armstøtten på armlenet



Forutsetninger:

- Unbrakonøkkel 4 mm
- Stillbar skrunøkkel 10 mm

- For justering av vinkelen til armstøtten (1, innersiden av armlenet), løsne skruen med unbrakonøkkelen. Kotre mutteren (2, utsiden) med den stillbare skrunøkkel hvis nødvendig.



- Still inn vinkelen til armstøtten.
- Skru fast skruen (1) igjen, kotre mutteren (2).



8.1.7 Stille inn bredde til armlenene

Avstanden mellom sidedelene kan justeres med 5,5 cm på hver side (totalt 11 cm).

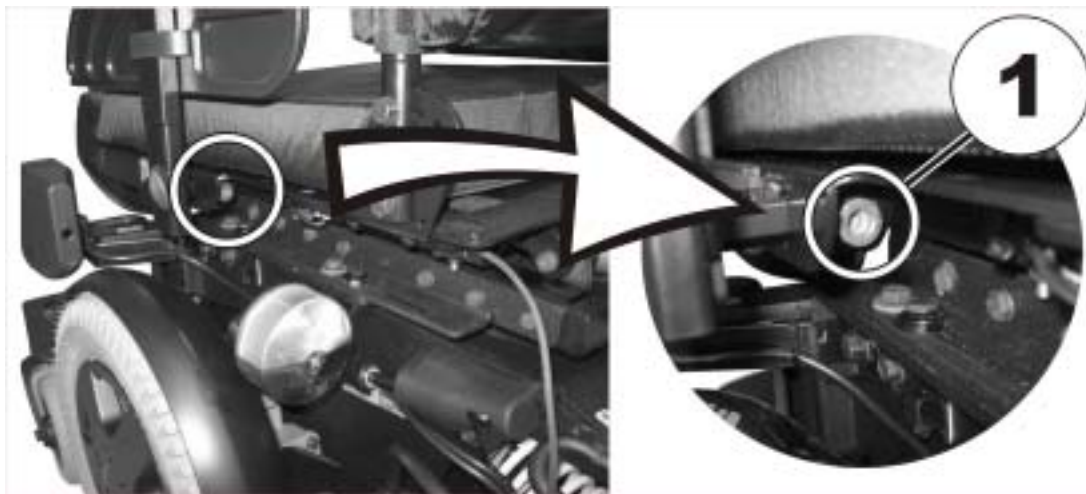


Forutsetninger:

- Innvendig sekskantnøkkel 8 mm

Hvor finner jeg reguleringskruene?

Bildet nede viser skruenes posisjon (1), som gjør en innstilling av bredden til armlenene mulig (på bildet er bare den venstre siden synlig).



Foreta innstillingen

- Løsne skrue (1).
- Still armlene inn på ønsket posisjon.
- Skru skrue fast igjen.
- Gjenta prosessen for det andre armlenet.



8.2 Stille inn setevinkel

8.2.1 Elektrisk

Henvisninger om elektrisk justering finner du i bruksanvisningen til betjeningspanelet.

8.2.2 Manuell

Setevinkelen innstilles ved hjelp av to hullplater som befinner seg under seterammen på høyre og venstre side.

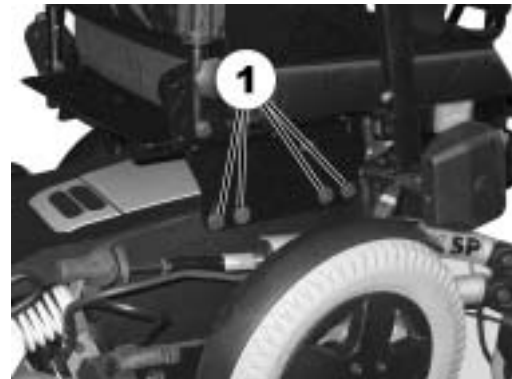


Forutsetninger:

- 1x fastnøkkel 1/2 tommer
-

Bildet til høyre viser skruenes posisjon (1) for manuell justering av setevinkelen.

- Løsne alle skruer på begge sider.
- Still inn ønsket vinkel.
- Skru skruer fast igjen.



8.3 Innstilling av ryggen

8.3.1 Stille inn vinkel på ryglene elektrisk

Henvisninger om elektrisk justering finner du i bruksanvisningen til betjeningspanelet.



Henvisning til modellene med elektrisk ryglenejustering

Hvis rullestolen er utstyrt med en elektrisk ryglenejustering, blir - alt etter setesystem og setedybde - den maksimale justeringen begrenset bakover enten med en mikrobryter eller romvinkelsensor.

Dersom begrensingen skjer ved hjelp av en romvinkelsensor, virker både ryglenevinkelen såvel som setevinkelen inn på den faktiske utkoplingsvinkelen til aktuatoren.

For å oppnå den maksimale ryglenejusteringen må setevinkelen eventuelt fås i en nøytral - altså opprett sittende - posisjon.

8.3.2 Stille inn vinkel på ryggene via hullplate

- Skru ut håndskruene (1) på begge sidene.
- Ryggen innstilles ved valg av en kombinasjon med ett av de to borehullene i rygglennerammen og ett av de seks borehullene i fikseringsplaten.
- Sette skruene i de nye posisjonene og trekk dem til.



8.3.3 Flex- og Kontur-sete

- Regulér vinkelen ved å dreie håndhjulet (1).



8.3.4 Innstilling av rygglenet ved hjelp av en gasstrykkfjær

Spaken for regulering av rygglenet befinner seg under armlenet på den motsatte side av kjørepulten.

Innstilling av rygglenet:

- Trekk spak (1) oppover.
- Innstill rygglenet ved å lene Dem forover eller bakover.
- Slipp spaken igjen. Rygglenet raster på plass.



ANMERKNING

Når spaken blir trukket oppover og innover samtidig, raster den inn i en utsparring. For at spaken igjen kan beveges nedover, trykk spaken ut av utsparringen.

8.3.5 Stille inn rygglenepolstringen med innstillbar stramming

- Fjern ryggleneputen (festet med borrelåsbånd) idet du trekker den opp og av for å komme til innstillingsbåndene.



- Still inn strammingen til de enkelte båndene som ønsket.
- Plasser ryggleneputen igjen.



8.3.6 Stille inn VIC AIR puten

- Ta bort VIC AIR puten (festet med borrelåsbånd), ved å trekke den fremover.



- Åpne glidelåsen til putetrekket.



- Trekk ut den innvendige puten.



Den innvendige puten omfatter fem enkeltkamre som er fylt med luftfylte tetraedre (1). Disse kan suppleres, fjernes eller omfordeles på forskjellige kamre for å regulere hardhet og posisjonering.

- For å komme til de indre kamrene åpner du glidelåsen.
- Tilpass putene ved å tilføye eller fjerne luftfylte tetraedre ved enkeltkamrene til puten har fått ønsket hardhet og form.
- Lukk den innvendige puten.
- Sett den innvendige puten inn i putetrekket igjen og lukk glidelåsen.
- Plasser puten på rygglenet igjen og fest den med borrelåsbandet.



8.4 Løfter

Den elektriske løften betjenes via betjeningspanelet. Se i den separate bruksanvisningen for styreboksen.



Merknader til bruk av løftemekanismen ved temperaturer under 0 °C

Invacare® elektriske rullestoler er utstyrt med sikkerhetsmekanismer som hindrer en overbelastning av elektroniske komponenter. Ved temperaturer under frysepunktet kan dette føre til at løftemekanismens aktuator slås av etter ca. 1 sekund.

Ved å betjene joysticken flere ganger kan løftemekanismen løftes eller senkes trinnvis. I mange tilfeller vil dette dessuten føre til at det produseres nok varme til at aktuatoren fungerer som normalt.



Henvisning - hastighetsbegrensning

Heisen har følere som reduserer kjørehastigheten til rullestolen så snart heisen heves til over et bestemt punkt.

Dette skjer for å sikre at rullestolen ikke vipper og for å unngå skader på benstøttene.

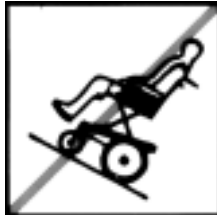
Når hastighetsbegrensningen aktiveres, vises en tilsvarende blinkekode på betjeningspanelet eller det innstilles automatisk et lavere kjøretrinn. Se i bruksanvisningen for betjeningspanelet.

For å gjenopprette normal kjørehastighet kjøres heisen ned til statusindikatoren slutter å blinke.

8.4.1 Forklaring til advarselssymbolene på seteløften



Ikke len deg fremover når seteløften er oppe!



Kjør ikke oppover eller nedover bakker når løfteren er oppe!



Påse at ingen hender eller lignende befinner seg under sete når seteløften er oppe!



Kjør aldri stolen med passasjer på.



Kjør aldri på ujevnt underlag når seteløften er oppe!

8.5 Stille inn nakkestøtte



OBS: Fare for skader når den elektriske rullestolen benyttes som kjøretøysete hvis hodestøtten ikke er innstilt riktig eller feil montert! Ved kollisjoner kan dette føre til at nakken blir overstrukket!

- *En hodestøtte må være installert! Hodestøtten fra Invacare® som opsjonalt leveres til denne rullestolen egner seg for bruk under transport.*
- *Hodestøtten må være innstilt i brukerens ørehøyde.*



- Løsne klemarmen (1, 2 eller 3).
- Sett hodestøtten i den ønskete posisjonen.
- Trekk klemarmen til igjen.



8.6 Forankringsbeltet

Et forankringsbelte er en opsjon som enten leveres montert på rullestolen fra fabrikkens side eller som kan ettermonteres av fagforhandleren. Hvis rullestolen er utstyrt med et forankringsbelte, vil fagforhandleren ha informert deg om tilpasning og bruk.

Forankringsbeltet tjener rullestolens bruker til å ha en optimal seteposisjon. Korrekt bruk av forankringsbeltet hjelper brukeren for å sitte sikkert, komfortabelt og godt plassert i rullestolen, spesielt slike brukere med innskrenket balansesans mens de sitter.



HENVISNING

Vi anbefaler, hvis det er mulig, å benytte et forankringsbelte ved hver bruk av rullestolen. Beltet bør være tilstrekkelig stramt for å garantere at brukeren sitter komfortabelt og har en korrekt kroppsholdning.

8.6.1 Typer forankringsbelter

Rullestolen din kan fra fabrikkens side være utstyrt med ett av de følgende typer forankringsbelter. Hvis et annet forankringsbelte enn de typene som er listet opp nedenfor er blitt ettermontert på rullestolen din, forviss deg om at produsentens dokumentasjon inneholder informasjon om korrekt tilpasning og bruk.

Belte med metallspenne, innstillbar på en side

Belte kan bare innstilles på en side som kan føre til at spennen ikke sitter riktig i midten.



Belte med metallspenne, innstillbar på begge sider

Belte kan innstilles på begge sider. Spennen kan derfor alltid posisjoneres i midten.



8.6.2 Stille inn forankringsbeltet riktig

- Forviss deg om at du sitter riktig, dvs. at du lener deg helt bak inntil rygglenet, bekkenet er oppreist og så symmetrisk som mulig, ikke fremover, mot siden eller på en setekant.
- Plasser forankringsbeltet slik at hoftebenene kjennes ovenfor selen.
- Still inn beltets lengde ved hjelp av innstillingsmulighetene som er vist ovenfor. Beltet bør være innstilt slik at en hånd passer flatt mellom beltet og kroppen din.
- Spennen bør helst være plassert i midten. Foreta nødvendige innstillinger helst på begge sider.
- Undersøk beltet ukentlig for å sikre at det fremdeles er i feilfri tilstand; ikke er skadet eller slitt, og at det er forskriftsmessig festet på rullestolen. Hvis beltet er festet med en skrueforbindelse, sikre at forbindelsen ikke er blitt løsere hhv. har løsnet. Mer informasjon for vedlikeholdsarbeider på belter finner du i serviceveiledningen som fås hos Invacare®.

8.7 Innstilling av pelottene

Sidestøttene kan innstilles i tre forskjellige retninger:

- bredde
- høyde
- dybde

8.7.1 Innstilling av bredden

- Løsne stillskruene (1).
- Innstill sidestøttene til den ønskete bredden.
- Trekk stillskruene til igjen.

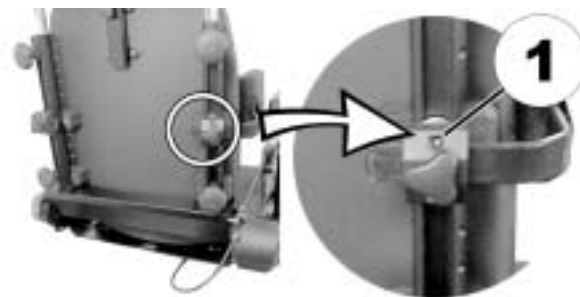


8.7.2 Innstilling av høyden



Forutsetninger:

- Innvendig sekskantnøkkel 5 mm
- Løsne de innvendige sekskantskruene for høydeinnstillingen (1).
- Innstill sidestøttene til den ønskete høyden.
- Trekk skruene til igjen.



8.7.3 Innstilling av dybden



Forutsetninger:

- Innvendig sekskantnøkkel 5 mm
-

- Løsne skruene (1) for dybdeinnstillingen.
- Innstill sidestøttene til den ønskete dybden.
- Trekk skruene til igjen.



8.8 Innstilling av skyvehåndtaket som kan justeres i høyden

- Løsne knottene (1), som holder skyvehåndtaket.
- Still håndtaket inn på ønsket høyde.
- Trekk knottene fast til igjen.



8.9 Stille inn og fjerne bordet



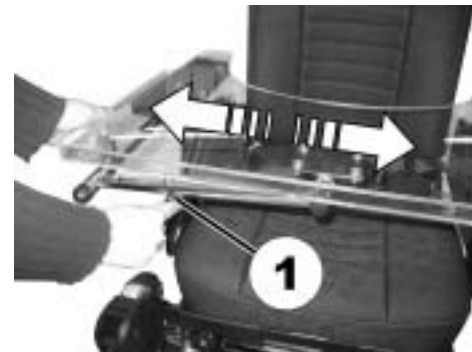
OBS: Fare for skader hhv. materielle skader hvis en elektrisk rullestol som er utstyrt med et bord transporteres i et transportkjøretøy!

- *Et bord som eventuelt finnes må alltid fjernes for transport!*



8.9.1 Sideveis innstilling av bordet

- Løsne vingskruen (1).
- Plasser bordet mot høyre eller venstre.
- Stram til vingskruen igjen.



8.9.2 Stille inn dybden på bordet/fjerne bordet

- Løsne vingskruen (1).
- Still inn bordet i ønsket dybde (eller fjern det helt).
- Stram til skruen igjen.



8.9.3 Svinge bordet til siden



FORSIKTIG: Fare for skade! Når bordet svinges oppover, blir det ikke stående der!

- *Sving ikke bordet opp og la det bli stående i denne posisjonen!*
 - *Forsøk aldri å kjøre med et bord som er svinget opp!*
 - *Senk bordet alltid ned igjen på en kontrollert måte!*
-

Sving bordet opp og til siden, som vist, for å stige inn eller ut.



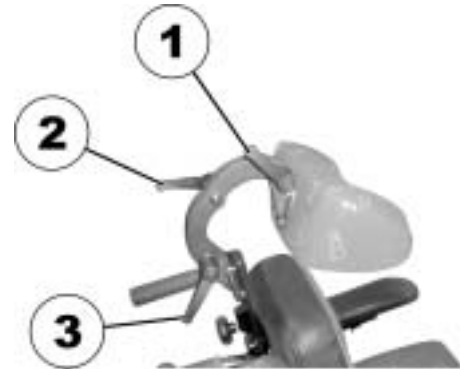
8.10 Barnesete (valg)

Barnesetet består av det setet, en hodestøtte og et fotbrett som er montert langs siden. Nedenfor finner du beskrivelsen av hvordan dette setet kan tilpasses måten brukeren sitter på.

8.10.1 Barnesetets hodestøtte

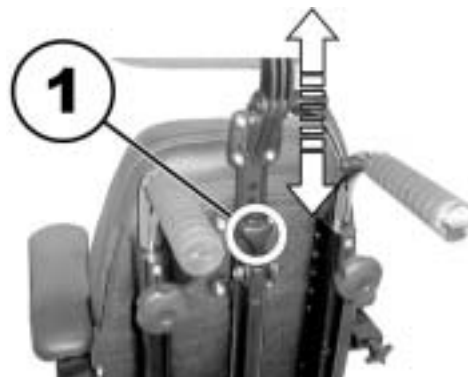
8.10.1.1 Innstilling av hodestøttens vinkel / dybde

- Løsne klemmehendelen (1, 2 eller 3).
- Sett hodestøtten i den ønskete posisjonen.
- Skru fast klemmehendelen igjen.



8.10.1.2 Innstilling av hodestøttens høyde

- Løsne stillskruen (1).
- Sett hodestøtten i den ønskete høyden.
- Skru fast stillskruen igjen.



8.10.2 Innstilling av armlenene / vinklene



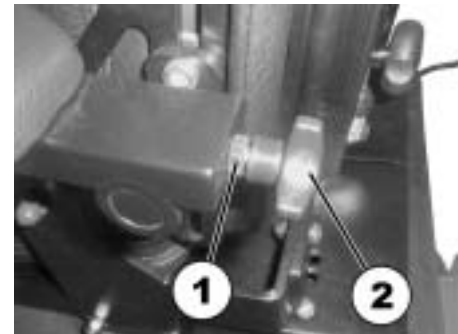
Forutsetninger:

- Stillbar skrunøkkel 13 mm

Stillskruen til justering av armlenevinkelen befinner seg ved den bakre enden av armlenet (A).



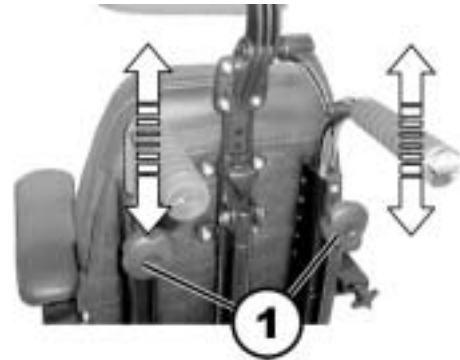
- Løsne kontramutteren (1) med en stillbar skrunøkkel.
- Still inn anslaget/vinkelen til armlenet ved å dreie på stillskruene (2).
- Skru fast kontramutterene igjen.



8.10.3 Rygg

8.10.3.1 Innstilling av skyvegrepenes høyde (valg)

- Løsne håndhjulet (1 eller 2).
- Sett skyvegrepet i den ønskete posisjonen.
- Skru håndhjulet fast igjen.

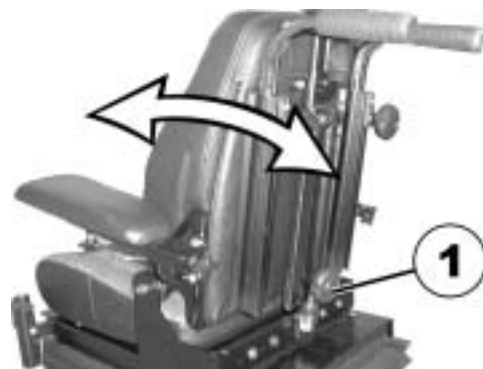


8.10.3.2 Elektrisk innstilling av ryggens vinkel

Rygglenet kan justeres opsjonalt via en elektrisk aktuator. Henvisninger om elektrisk justering finner du i bruksanvisningen til betjeningspanelet.

8.10.3.3 Manuell innstilling av ryggens vinkel

- Løsne håndhjulet (1).
- Sett ryggen i den ønskete posisjonen.
- Skru fast håndhjulet igjen.



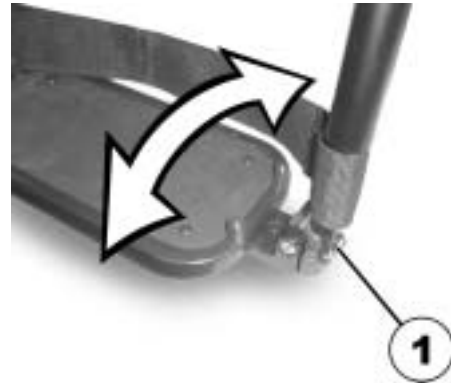
8.10.4 Barnesetets benstøtte

8.10.4.1 Innstilling av vinkelen til fotbrettet



Forutsetninger:

- Umbrakonøkkel 5 mm
-
- Løsne umbrakoskruene på begge sider av fotbrettet (1) (på bildet vises kun en side).
 - Sett fotbrettet i den ønskete posisjonen.
 - Skru fast skruene igjen.



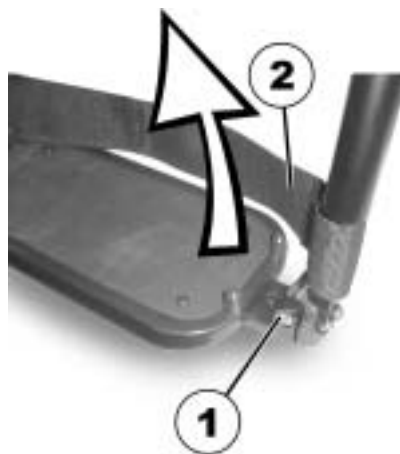
8.10.4.2 Svinge fotbrettet opp / fjerne benstøtten

For å gjøre det lettere å gå inn og ut, kan fotbrettet svinges opp. Fotbrettet må i tillegg svinges opp når bredden til benstøtten skal innstilles eller når benstøtten skal demonteres.



Forutsetninger:

- Umbrakonøkkel 5 mm
-
- Løsne umbrakoskruen (1) på den venstre siden av fotbrettet.
 - Åpne beltet med borrelås (2).
 - Sving fotbrettet opp.



- Trykk på frigjøringsknappen (1) og sving benstøtten utover.
- Fjern benstøtten oppover.



8.10.4.3 Innstilling av benstøttens bredde



Forutsetninger:

- Flat skrutrekker
 - Umbrakonøkkel 5 mm
 - Umbrakonøkkel 3 mm
 - Stillbar skrunøkkel 13 mm
-

- Sving fotbrettet opp og ta av benstøtten (se avsnitt "**Svinge fotbrettet opp / fjerne benstøtten**" på side 77).
- Fotbrettet har en sklisikker gummatte, som er festet med fire plaststifter (1) i hjørnene. Under gummatten finner man skruene for justering av fotbrettets bredde.



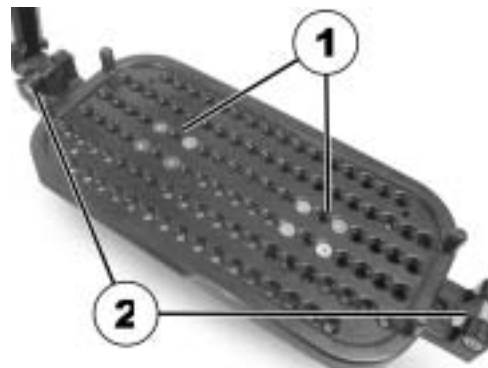
- Fjern plaststiftene forsiktig med en flat skrutrekker.



- Fjern gummmatten.



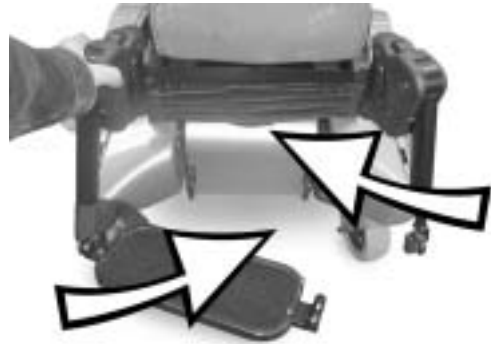
- Fjern skruene (1) med umbrakonøkkelen 3 mm.
- Still inn fotbretttholderen (2) på den ønskete bredden.
- Plasser skruene igjen og skru dem fast.



- Når bredden på fotbrettet ble endret, må også bredden til benstøtteholderen (1) på rullestolrammen tilpasses tilsvarende.
- Løsne de fire skruene (2) med en stillbar skrunøkkel 13 mm.



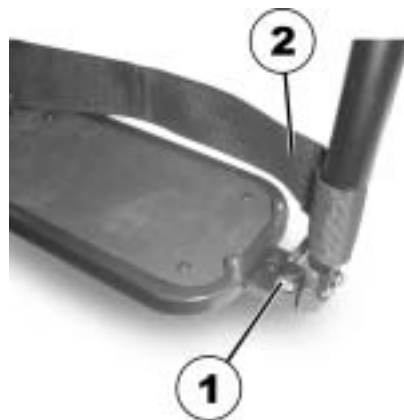
- Sving fotbrettet lett oppover, slik at benstøttehalvdelene kan dreies innover uten at de kolliderer.
- Heng opp benstøttehalvdelene til høyre og til venstre og dreii innover, inntil lukkemekanismen går i lås på begge sider.



- Sving fotbrettet nedover. Lukkemekanismen til fotbrettet må passe helt nøyaktig (1). Til dette tilpasses bredden til benstøtteholderen (2).



- Skru fast skruen (1) igjen.
- Lukk beltet med borrelås (2) igjen.



8.10.4.4 Innstillingen av benstøttens lengde



Forutsetninger:

- Umbrakonøkkel 5 mm
-

- Løsne skruen (1).
- Still inn leggens lengde.
- Skru fast skruen igjen.



8.10.4.5 Innstilling av benstøttens vinkel



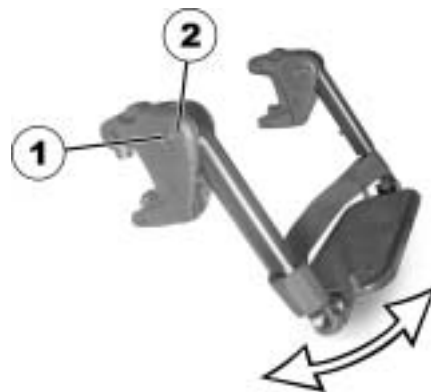
Forutsetninger:

- Umbrakonøkkel 6 mm
 - Metallstift 3 mm Ø, ca. 10 cm lang
 - Hammer
-

- Løsne skruen (1).
- Før inn en metallstift i lokket (2) og bank lett mot den med en hammer, for å løsne på plastskallhalvdelen.
- Still inn vinkelen.
- Skru fast skruen igjen.



- Løsne skruen (1).
- Før inn en metallstift i lokket (2) og bank lett mot den med en hammer, for å løsne på plastskallhalvdelene.
- Still inn vinkelen.
- Skru fast skruen igjen.



- Løsne skruen (1).
- Før inn en metallstift i lokket (2) og bank lett mot den med en hammer, for å løsne på plastskallhalvdelene.
- Still inn vinkelen.
- Skru fast skruen igjen.



8.11 Bruke KLICKfix-adapteren

Rullestolen kan utstyres med miniadapteren fra Rixen + Kaul KLICKfix-systemet. Du kan feste ulike typer ekstrautstyr til denne adapteren, for eksempel en mobiltelefonveske som leveres av Invacare, som du kan bruke til transport av mobiltelefon, solbriller osv.



FORSIKTIG! Ekstrautstyr som ikke er godt nok festet, utgjør en risiko! Ekstrautstyr kan falle av og gå tapt hvis det ikke er ordentlig festet.

- *Kontroller at ekstrautstyret er riktig festet og sitter godt hver gang du bruker rullestolen.*
-



FORSIKTIG! Fare for brudd på grunn av overbelastning! KLICKfix-adapteren kan brette dersom den overbelastes.

- *Maksimum tillatt belastning av KLICKfix-adapteren er 1 kg.*
-

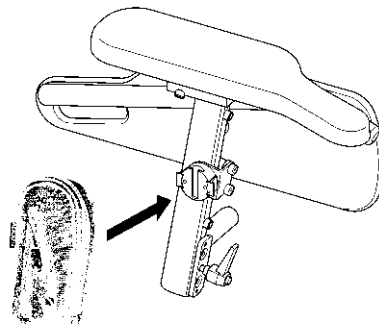
Festing av ekstrautstyret:

- Skyv ekstrautstyret inn i KLICKfix-adapteren.

Ekstrautstyret låses fast.

Fjerning av ekstrautstyret:

- Trykk på den røde knappen, og fjern ekstrautstyret.



Adapteren kan dreies i trinn på 90°, og du kan dermed feste til et ekstrautstyr fra alle fire retninger. Se installasjonsinstruksene som er tilgjengelig hos din Invacare®-forhandler eller direkte fra Invacare®.

Du finner mer informasjon om KLiCKfix-systemet på <http://www.klickfix.com>.

9 Innstilling av fot- og benstøttene

9.1 Benstøtter montert i midten

9.1.1 Elektrisk benstøtte

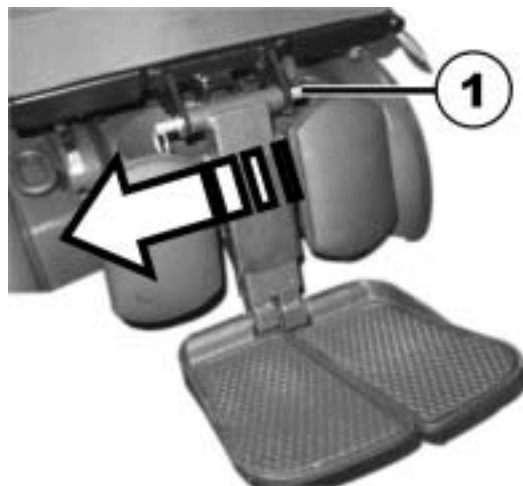
Henvisninger om elektrisk justering finner du i bruksanvisningen til betjeningspanelet.

9.1.2 Manuelt innstillbare benstøtter

9.1.2.1 Ta av benstøttene

Du kan ta av de midterste, manuelt innstillbare benstøttene.

- Ta av den flytende akselen (1).



- Hold benstøttene fast og trekk i spaken (1).
- Ta benstøttene ut av holdeinnretningen (2).



9.1.2.2 Stille inn benstøttevinkel



FORSIKTIG!

Hvis benstøttene er usikret og du trekker i spaken (1), senker benstøttene seg brått. Det medfører risiko for skade!

- Sikre benstøttene før du trekker i spaken for å stille inn vinkelen på støttene.

- Hold benstøttene fast.
- Trekk i spaken (1).
- Plasser benstøttene i ønsket posisjon.



9.1.2.3 Stille inn benstøttelengde



Nødvendig utstyr:

- 1 x unbrakonøkkel 3/16"
-

Du kan stille inn lengden på benstøttene uavhengig av hverandre.

- Løsne skruene (1) på baksiden av benstøttene med unbrakonøkkelen.
- Still inn ønsket lengde.
- Fest skruene igjen.



9.1.2.4 Stille inn fotplatevinkel



Nødvendig utstyr:

- 1 x unbrakonøkkel 5/32"
-
- Vipp fotplaten opp for å få tilgang til justeringsskruene (1).
 - Still inn justeringsskruene med unbrakonøkkelen.
 - Fell fotplaten ned igjen.



9.1.2.5 Stille inn vinkel og høyde på leggplaten



Nødvendig utstyr:

- 1 x unbrakonøkkel 3/16"
-
- Vipp leggplaten fremover for å få tilgang til skruen (1).
 - Løsne skruen med unbrakonøkkelen, og still inn ønsket vinkel og høyde på leggplaten.
 - Fest skruen igjen.
 - Fell leggplaten tilbake.



9.2 Sidemonterte benstøtter

9.2.1 Vari-F fotstøtte

9.2.1.1 Svinge fotstøtten utover og/eller fjerne den

Den lille frigjøringsknappen befinner seg på den øvre delen av fotstøtten. Når fotstøtten er frigjort, kan man for innstigning svinge den innover eller utover eller ta den helt av.

- Trykk på frigjøringsknappen (1) og sving fotstøtten utover.
- Fjern fotstøtten oppover.



9.2.1.2 Innstille vinkelen



OBS: Fare for skade ved feil innstilling av fot- og benstøtter !

- *Før og under kjøring må man passe på at verken benstøttene eller styrehjulene berører gulvet!*
-

**Forutsetninger:**

- 1x unbrakonøkkel 6 mm
-

- Løsne skruen (1) med den innvendige sekskantnøkkelen.
- Dersom fotstøtten ikke lar seg bevege etter at skruen ble løsnet, sett en metallstift i den dertil bestemte boringen (2), og bank lett imot med en hammer. Dermed løsnes klemmekansimen inne i fotstøtten. Gjenta eventuelt denne prosedyren også på den andre siden av fotstøtten.



- Løsne skruen (1) med unbrakonøkkelen.
- Still inn ønsket vinkel.
- Skru fast skruen igjen.



9.2.1.3 Innstille endestopper for fotstøtten



Forutsetninger:

- 1x unbrakonøkkel 6 mm
 - 1x stillbar skrunøkkel 10 mm
-

Endeposisjonen til fotstøtten bestemmes av en gummibuffer (1).



Gummibufferen kan skrues inn eller ut (A) hhv. forskyves nedover eller oppover (B).



- Løsne skruen (1) med unbrakonøkkelen og sving fotstøtten oppover, for å komme inn til gummibufferen.



- Løsne kontramutteren (1) med den stillbare skrunøkkel.



- Sett gummibufferen i den ønskete posisjonen.
- Skru fast kontramutteren.



- Sett fotstøtten i ønsket posisjon.
- Skru fast skruen.



9.2.1.4 Innstille lengden til fotstøtten



OBS: Fare for skade ved feil innstilling av fot- og benstøtter !

- *Før og under kjøring må man passe på at verken benstøttene eller styrehjulene berører gulvet!*
-

**Forutsetninger:**

- 1x unbrakonøkkel 5 mm
-

- Løsne skruen (1) med skiftenøkkel.
- Still inn ønsket lengde.
- Skru fast skruen igjen.



9.2.2 Vari-A benstøtte

9.2.2.1 Svinge benstøtten utover og/eller fjerne den

Den lille frigjøringsknappen befinner seg i den øvre delen av benstøtten. Når benstøtten er frigjort, kan den for innstigning svinges innover eller utover eller tas helt av.

- Trykk på frigjøringsknappen (1) og sving benstøtten utover.
- Fjern benstøtten oppover.



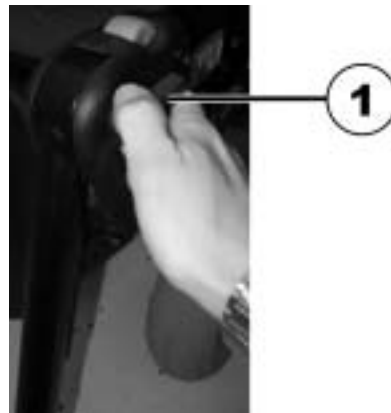
9.2.2.2 Innstille vinkelen



OBS: Fare for skade ved feil innstilling av fot- og benstøtter !

- *Før og under kjøring må man passe på at verken benstøttene eller styrehjulene berører gulvet!*
-

- Løsne klemmehendelen (1) minst én omdreining mot klokken.



- Trykk på hendelen for å frigjøre låsemekanismen.



- Innstill ønsket vinkel.



- Trekk til klemmehendelen med klokken for å stramme den.



9.2.2.3 Innstille endestopper for benstøtten



Forutsetninger:

- 1x stillbar skrunøkkel 10 mm
-

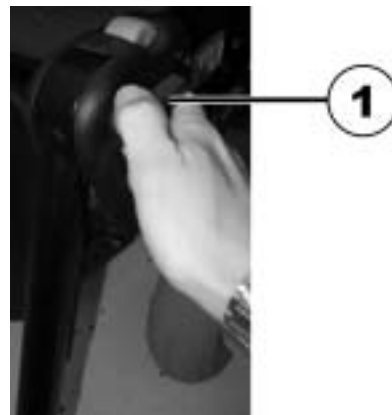
Endeposisjonen til benstøtten bestemmes av en gummibuffer (A).



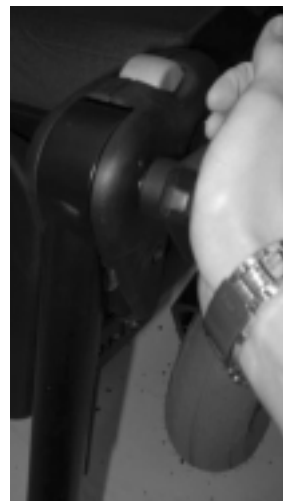
Gummibufferen kan skrues ut og inn (A) eller skyves oppover eller nedover (B).



- Løsne klemmehendelen (1) minst én omdreining mot klokken.



- Trykk på hendelen for å frigjøre låsemekanismen.



- Sving benstøtten oppover for å komme til gummibufferen.



- Løsne kontramutteren (1) med den stillbare skrunøkkelen.



- Still gummibufferen i ønsket posisjon.
- Skru fast kontramutteren igjen.



- Flytt benstøtten til ønsket stilling.
- Stram til klemmehendelen igjen.



9.2.2.4 Innstille lengden til benstøtten



OBS: Fare for skade ved feil innstilling av fot- og benstøtter !

- *Før og under kjøring må man passe på at verken benstøttene eller styrehjulene berører gulvet!*
-



Forutsetninger:

- 1x unbrakonøkkel 6 mm
-

- Løsne skruen (1) med skiftenøkkel.
- Still inn ønsket lengde.
- Skru fast skruen igjen.



9.2.2.5 Innstille dybden til leggplaten

Dybden til leggplaten kan innstilles via holdeplaten. Hullkombinasjonen til holdeplaten tillater 5 ulike dybdeinnstillinger.



Forutsetninger:

- 1x stillbar skrunøkkel 10 mm
-
- Løsne og fjerne mutteren (1) med den stillbare skrunøkkelen.
 - Still inn ønsket dybde. Ta hensyn til at de runde hullene er forbeholdt låseskruen til leggplaten, de langsgående hullene metallstiften uten gjenger.
 - Skru på mutteren igjen og skru fast.



9.2.2.6 Innstille høyden til leggplaten



Forutsetninger:

- 1x unbrakonøkkel 4 mm

- Løsne skruene (1) med unbrakonøkkelen.
- Still inn ønsket posisjon.
- Skru fast skruene igjen.



9.2.2.7 Frigjør leggplaten for utstigning og sving den bakover

- Trykk leggplaten rett nedover. Leggplaten er frigjort.



- Frigjør benstøtten og sving den utover. Leggplaten svinger bakover av seg selv.



- Hev benet over hælstoppen og sett det på gulvet.



9.2.2.8 Innstille fotplate som kan vinkeljusteres



Forutsetninger:

- 1x unbrakonøkkel 5 mm
-
- Løsne begge låseskruene til fotplaten med unbrakonøkkelen.
 - Still inn ønsket vinkel.
 - Skru fast skruene igjen.



9.2.2.9 Innstille fotplate som kan vinkel- og dybdejusteres



Forutsetninger:

- 1x unbrakonøkkel 5 mm
-
- Løsne låseskruen til fotplaten (1) med unbrakonøkkelen.
 - Still fotplaten i ønsket vinkel eller dybde.
 - Skru fast skruen igjen.



9.2.3 ADM benstøtte

9.2.3.1 Svinge benstøtten utover og/eller fjerne den

Den lille frigjøringsknappen befinner seg i den øvre delen av benstøtten. Når benstøtten er frigjort, kan den for innstigning svinges innover eller utover eller tas helt av.

- Trykk på frigjøringsknappen (1) og sving benstøtten utover.
- Fjern benstøtten oppover.



9.2.3.2 Innstille vinkelen



OBS: Fare for klemming !

- *Ikke ta inn i dreieområdet til benstøtten !*
-



OBS: Fare for skade ved feil innstilling av fot- og benstøtter !

- *Før og under kjøring må man passe på at verken benstøttene eller styrehjulene berører gulvet!*
-

- Heve: Trekk benstøtten opp, inntil ønsket vinkel er oppnådd.



- Senke: Hold benplaten i fotplateområdet, trekk i justeringshendelen på siden (1) og senk benstøtten sakte.



9.2.3.3 Innstille lengden til benstøtten



OBS: Fare for skade ved feil innstilling av fot- og benstøtter !

- *Før og under kjøring må man passe på at verken benstøttene eller styrehjulene berører gulvet!*
-



Forutsetninger:

- 1x unbrakonøkkel 5 mm
-

- Løsne skruen (1) med skiftenøkkel.
- Still inn ønsket lengde.
- Skru fast skruen igjen.



9.2.3.4 Innstille dybden til leggplaten

Dybden til leggplaten kan innstilles via holdeplaten. Hullkombinasjonen til holdeplaten tillater 5 ulike dybdeinnstillinger.



Forutsetninger:

- 1x stillbar skrunøkkel 10 mm
-
- Løsne og fjerne mutteren (1) med den stillbare skrunøkkelen.
 - Still inn ønsket dybde. Ta hensyn til at de runde hullene er forbeholdt låseskruen til leggplaten, de langsgående hullene metallstiften uten gjenger.
 - Skru på mutteren igjen og skru fast.



9.2.3.5 Innstille høyden til leggplaten



Forutsetninger:

- 1x unbrakonøkkel 4 mm
-

- Løsne skruene (1) med unbrakonøkkelen.
- Still inn ønsket posisjon.
- Skru fast skruene igjen.



9.2.3.6 Frigjør leggplaten for utstigning og sving den bakover

- Trykk leggplaten rett nedover. Leggplaten er frigjort.



- Frigjør benstøtten og sving den utover. Leggplaten svinger bakover av seg selv.



- Hev benet over hælstoppen og sett det på gulvet.



9.2.3.7 Innstille fotplate som kan vinkeljusteres



Forutsetninger:

- 1x unbrakonøkkel 5 mm
-

- Løsne begge låseskruene til fotplaten med unbrakonøkkelen.
- Still inn ønsket vinkel.
- Skru fast skruene igjen.



9.2.3.8 Innstille fotplate som kan vinkel- og dybdejusteres



Forutsetninger:

- 1x unbrakonøkkel 5 mm
-
- Løsne låseskruen til fotplaten (1) med unbrakonøkkelen.
 - Still fotplaten i ønsket vinkel eller dybde.
 - Skru fast skruen igjen.



9.2.4 ADE benstøtte

9.2.4.1 Svinge benstøtten utover og/eller fjerne den

Den lille frigjøringsknappen befinner seg i den øvre delen av benstøtten. Når benstøtten er frigjort, kan den for innstigning svinges innover eller utover eller tas helt av.

- Trykk på frigjøringsknappen (1) og fjern benstøtten utover.
- Fjern benstøtten oppover.



9.2.4.2 Innstille vinkelen



OBS: Fare for klemming !

- *Ikke ta inn i dreieområdet til benstøtten !*
-



OBS: Fare for skade ved feil innstilling av fot- og benstøtter !

- *Før og under kjøring må man passe på at verken benstøttene eller styrehjulene berører gulvet!*
-

De elektrisk høydejusterbare benstøttene aktiveres via betjeningspanelet. Se i den separate bruksanvisningen for betjeningspanelet.

9.2.4.3 Innstille lengden til benstøtten



OBS: Fare for skade ved feil innstilling av fot- og benstøtter !

- *Før og under kjøring må man passe på at verken benstøttene eller styrehjulene berører gulvet!*
-



Forutsetninger:

- 1x stillbar skrunøkkel 10 mm
-

- Løsne skruen (1) med skiftenøkkel.
- Still inn ønsket lengde.
- Skru fast skruen igjen.



9.2.4.4 Innstille dybden til leggplaten

Dybden til leggplaten kan innstilles via holdeplaten. Hullkombinasjonen til holdeplaten tillater 5 ulike dybdeinnstillinger.



Forutsetninger:

- 1x stillbar skrunøkkel 10 mm
-
- Løsne og fjerne mutteren (1) med den stillbare skrunøkkelen.
 - Still inn ønsket dybde. Ta hensyn til at de runde hullene er forbeholdt låseskruen til leggplaten, de langsgående hullene metallstiften uten gjenger.
 - Skru på mutteren igjen og skru fast.



9.2.4.5 Innstille høyden til leggplaten



Forutsetninger:

- 1x unbrakonøkkel 4 mm
-

- Løsne skruene (1) med unbrakonøkkelen.
- Still inn ønsket posisjon.
- Skru fast skruene igjen.



9.2.4.6 Frigjør leggplaten for utstigning og sving den bakover

- Trykk leggplaten rett nedover. Leggplaten er frigjort.



- Frigjør benstøtten og sving den utover. Leggplaten svinger bakover av seg selv.



- Hev benet over hælstroppen og sett det på gulvet.



9.2.4.7 Innstille fotplate som kan vinkeljusteres



Forutsetninger:

- 1x unbrakonøkkel 5 mm
-
- Løsne begge låseskruene til fotplaten med unbrakonøkkelen.
 - Still inn ønsket vinkel.
 - Skru fast skruene igjen.



9.2.4.8 Innstille fotplate som kan vinkel- og dybdejusteres



Forutsetninger:

- 1x unbrakonøkkel 5 mm
-
- Løsne låseskruen til fotplaten (1) med unbrakonøkkelen.
 - Still fotplaten i ønsket vinkel eller dybde.
 - Skru fast skruen igjen.



9.2.5 Stille inn bredden til benstøttene som er montert på siden



Forutsetninger:

- Stillbar skrunøkkel 13 mm
-

Skruene som muliggjør en innstilling i bredden på benstøttene som er montert på siden, befinner seg under setet (1).

- Løsne skruene med fastnøkkelen.
- Still benstøttene inn på ønsket bredde.
- Skru skruer fast igjen.



10 Elektrisk anlegg

10.1 Kjøreelektronikkens sikring

Kjøreelektronikken til kjøretøyet er utstyrt med en overlastsikring

Ved tung belastning på motoren over lengre tid (f.eks. ved kjøring opp bratte bakker) og først og fremst hvis det samtidig er høy utetemperatur, kan elektronikken bli overopphetet. I slike tilfeller reduseres ytelsen til kjøretøyet gradvis til det til slutt står stille. Statusindikatoren viser en tilsvarende blinkkode (se bruksanvisningen for betjeningspanelet). Ved å slå kjøreelektronikken av og på, slettes feilmeldingen, og elektronikken kan slås på igjen. Det tar ca. fem minutter til elektronikken har kjølt seg så mye ned at motoren har full ytelse igjen.

Hvis motoren blir blokkert av en uovervinnelig hindring, som f.eks. en for høy fortauskant eller lignende, og hvis føreren i et forsøk på å overvinne denne hindringen lar motoren arbeide i mer enn 20 sekunder mot denne motstanden, kobler elektronikken ut motoren for å hindre skader. Statusindikatoren viser en tilsvarende blinkkode (se bruksanvisningen for betjeningspanelet). Ved å slå av og på, slettes feilmeldingen, og elektronikken kan slås på igjen.

10.1.1 Hovedsikringen



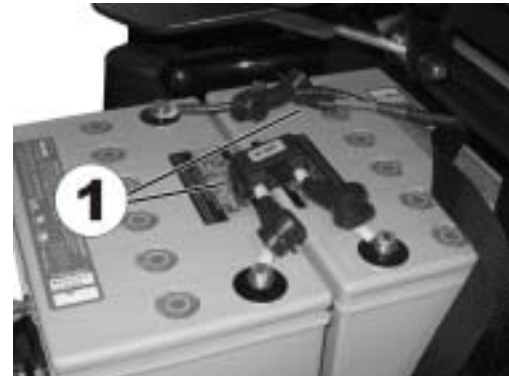
MERK:

Det er ikke tillatt å skifte ut en defekt hovedsikring før man har kontrollert det komplette elektriske anlegget. Utskiftningen skal utføres av en spesialisert Invacare®-forhandler. Sikringstypen finner du i kapittel "**Tekniske data**" f.o.m. side **160**.

Hele det elektriske anlegget til rullestolen beskyttes mot overbelastning ved hovedsikringen.

Hovedsikringen befinner seg under den bakre kledningen i midten til venstre for powermodulen.

For å komme til hovedsikringen må først den bakre kledningen fjernes.



10.2 Batterier

Strømforsyningen til kjøretøyet kommer fra to 12 V batterier. Batteriene er vedlikeholdsfrie og må kun lades opp med jevne mellomrom.

Nedenfor finner du informasjon om hvordan du lader, håndterer, transporterer, oppbevarer, vedlikeholder og bruker batteriene.

10.2.1 Lading av batterier

10.2.1.1 Generell informasjon om lading

Nye batterier bør alltid lades en gang helt opp før de tas i bruk for første gang. Nye batterier kommer opp i full ytelse etter at de har gjennomgått ca. 10 - 20 ladesykluser (innkjøringsperiode). Denne innkjøringsperioden er nødvendig for å aktivere batteriet fullt ut, og sørge for maksimal ytelse og levetid. I innledningsfasen kan derfor rullestolens rekkevidde og kjøretid øke jo mer den blir brukt.

Blybatterier av gelé- og AGM-typen har ingen minneeffekt slik nikkel-kadmium-batteriene har.

10.2.1.2 Generelle instruksjoner om lading

Følg instruksjonene nedenfor for å sørge for sikker bruk og lang levetid for batteriene:

- Lad batteriene i 12 timer før første gangs bruk.
- Vi anbefaler at batteriene lades daglig etter bruk, selv om de bare er delvis utladet, og at de også lades over natten hver natt. Alt etter hvor mye batteriene er utladet, kan det ta opptil 12 timer før batteriene er fullt oppladet igjen.
- Forsøk å få ladet batteriene i 24 timer én gang i uken, for å være sikker på at begge batteriene er fullt oppladet.
- Hold ikke batteriene på et lavt strømnivå lenge, men lad dem fullt opp regelmessig.

- Bruk alltid bare ladeapparater av klasse 2. Slike ladeapparater kan være uten tilsyn under oppladingen. Alle ladeapparater som leveres med Invacare®, oppfyller dette krav.
- Det er ikke mulig å overlade batteriene når du bruker laderen som følger med kjøretøyet, eller en lader som er godkjent av Invacare®.
- Beskytt ladeapparatet mot varmekilder som varmeovner og direkte sollys. Hvis ladeapparatet blir overopphetet, blir ladestrømmen redusert og ladingen forsinket.

10.2.1.3 Lade batteriene

Plasseringen av ladekontakten samt ytterligere henvisninger om opplading av batteriene finner du i bruksanvisningen for betjeningspanelet og laderen.



OBS:

Eksplisjonsfare og fare for at batteriene kan bli ødelagt hvis man bruker feil ladeapparat!

- *Bruk kun den laderen som var inkludert i leveringingen av ditt kjøretøy, henholdsvis et ladeapparat som er anbefalt av Invacare®!*

Fare for personskader på grunn av elektrisk støt og fare for ødeleggelse av ladeapparatet hvis ladeapparatet blir vått!

- *Utsett ikke ladeapparatet for væte!*

Fare for personskader på grunn av kortslutning og elektrisk støt hvis ladeapparatet er blitt skadet!

- *Ladeapparatet skal ikke brukes hvis det har falt ned på bakken eller er blitt skadet!*

Fare for elektrisk støt og skade på batteriene!

- *Forsøk ALDRI å lade batteriene ved å feste kablene direkte til batteriklemmene.*

Fare for brann og fare for personskader på grunn av elektrisk støt hvis man bruker en skadet skjøteledning!

- *Bruk kun skjøteledning hvis dette er absolutt nødvendig! Hvis du er nødt til å bruke skjøteledning, må du kontrollere at den er i god stand!*

Fare for skade dersom rullestolen brukes under lading!

- *IKKE forsøk å lade batteriene samtidig som du bruker rullestolen.*
 - *IKKE sitt i rullestolen mens batteriene lades.*
-

- Slå av rullestolen.
- Koble batteriladeren til ladekontakten.
- Koble batteriladeren til strømforsyningen.

10.2.1.4 Koble fra batteriene etter lading

- Etter lading må laderen først kobles fra strømmettet. Trekk deretter støpslet ut av betjeningspanelet.

10.2.2 Oppbevaring og vedlikehold

Følg instruksjonene nedenfor for å sørge for sikker bruk og lang levetid for batteriene:

- Batteriene skal alltid være fulladet når de settes bort for oppbevaring.
- Ikke oppbevar batteriene med lite strøm på over lengre tid. Lad opp et utladet batteri snarest mulig.
- Hvis rullestolen ikke blir brukt over en lengre periode (det vil si mer enn to uker), må batteriene lades minst én gang i måneden for å opprettholde full opplading, og de må alltid lades før rullestolen tas i bruk igjen.
- Unngå ekstremt høye eller lave temperaturer ved oppbevaring. Vi anbefaler at batteriene oppbevares ved en temperatur på rundt 15 °C.
- Gel- og AGM-batterier er vedlikeholdsfrie. Eventuelle problemer knyttet til ytelse skal håndteres av en kvalifisert rullestoltekniker.

10.2.3 Bruksanvisning for batteriene



ADVARSEL! Fare for å skade batteriene.

- *Unngå svært dype utladninger, og tøm aldri batteriene helt.*
-
- Følg anviseren for opplading! Under enhver omstendighet må du lade opp batteriene når anviseren for opplading viser en lav ladetilstand.

Hvor raskt batteriene utlades avhenger av mange ulike faktorer, som f.eks. omgivelsestemperatur, veidekkets beskaffenhet, lufttrykket på dekkene, førerens vekt, kjørestil og bruken av lysene, osv.

- Forsøk å alltid lade batteriene før de røde lysdiodene begynner å lyse.
De tre siste lysdiodene (to røde og ett oransje) indikerer at gjenværende kapasitet er omtrent 15 %.
- Hvis rullestolen kjøres mens de røde lysdiodene blinker, utsettes batteriet for ekstremt stress. Dette bør derfor unngås under normale omstendigheter.
- Når bare én rød lysdiode blinker, aktiveres batterisikringsfunksjonen. Dette fører til en drastisk reduksjon av hastighet og akselerasjon. Du vil kunne flytte rullestolen langsomt ut av en farlig situasjon før elektronikken slutter å fungere. Dette er en dyp utladning, som bør unngås.
- Vær oppmerksom på at den nominelle batterikapasiteten blir redusert ved temperaturer under 20 °C. Ved -10 °C blir kapasiteten for eksempel redusert til omtrent 50 % av den nominelle batterikapasiteten.
- For å unngå at batteriene skades, sørg for at de aldri blir helt utladet. Kjør ikke med batterier som er sterkt utladet, så fremt dette ikke er strengt nødvendig, da dette vil være en stor belastning for batteriene og redusere levetiden vesentlig.
- Jo tidligere du lader batteriene på nytt, jo lengre levetid får de.
- Dybden på utladningen påvirker levetiden. Jo hardere batteriet må jobbe, jo kortere blir den forventede levetiden.

Eksempler:

– Én dyp utladning påfører like mye stress som seks normale sykluser (grønne/oransje lysdioder i displayet er av).

– Batteriets levetid er omtrent 300 sykluser ved 80 % utladning (første syv lysdioder av), eller omtrent 3000 sykluser ved 10 % utladning (én lysdiode av).



MERK:

Antall LED-lamper kan variere etter type fjernkontroll.

- Under normal drift bør batteriet utlades én gang i måneden (til alle grønne og oransje lysdioder er av). Dette bør gjøres i løpet av én dag. Deretter må batteriet lades i 16 timer som en overhaling.

10.2.4 Transportere batterier

Batteriene som ble levert sammen med elektriske kjøretøyet ditt er ikke faregods. Denne klassifiseringen refererer seg til forskjellige internasjonale faregodsforordninger, som f.eks. DOT, ICAO, IATA og IMDG. Du kan foreta ubegrenset transport av batteriene, enten det gjelder vegtransport, med jernbane eller fly. Private transportselskaper har dog sine egne retningslinjer, som evt. kan begrense eller forby en transport. Vennligst søk opplysninger i det enkelte tilfelle hos det aktuelle transportselskap.

10.2.5 Håndtere batterier

10.2.5.1 Generelle instruksjoner om håndtering av batteriene

- Du må aldri bruke batterier fra ulike produsenter eller med ulike tekniske spesifikasjoner sammen. Du må heller aldri bruke batterier som ikke har lik datomerking.
- Bruk aldri gelé- og AGM-batterier sammen.
- Batteriene skal alltid installeres av en kvalifisert rullestoltekniker. Vedkommende har den nødvendige opplæringen og verktøyene som behøves for å gjøre jobben på en sikker og korrekt måte.

10.2.5.2 Korrekt behandling av skadete batterier



ADVARSEL:

Etsninger på grunn av syre som lekker ut, hvis batteriene blir skadet!

- *Ta straks av skitne og tilsølte klær!*

Etter hudkontakt:

- *Vask straks av med mye vann etter berøring med huden!*

Etter øyekontakt:

- *Skyll straks under rennende vann i flere minutter; tilkall lege!*
-

- Bruk egnede verneklær ved behandling av batterier som er skadet.
- Deponér skadede batterier i egnede syrefaste beholdere straks etter utmontering.
- Transportér skadede batterier bare i egnede syrefaste beholdere.
- Alle gjenstander som har vært i kontakt med syre, rengjøres grundig med rikelig vann.

Korrekt deponering av brukte eller skadede batterier

Brukte eller skadede batterier blir tatt tilbake av din leverandør av syke- og helsepleieartikler eller av firmaet Invacare®.

10.2.5.3 Fjerning av gamle batterier



FORSIKTIG: Fare for brann og forbrenninger pga. brokobling av batteripolene!

- *Ved utskifting av batteriene må batteripolene IKKE komme i kontakt med metalleder på rullestolen og herved brokobles!*
 - *Etter utskifting av batteriene er det absolutt nødvendig å sette batteripolhettene tilbake igjen!*
-



ADVARSEL: Skader på batterikabelen kan føre til brann- og forbrenningsfare!

Batterikablene og andre kabler er plassert i en kabelkanal over batteriene. Kabelkanalen beskytter kablene mot klemskader og andre belastninger! Den må ikke fjernes!



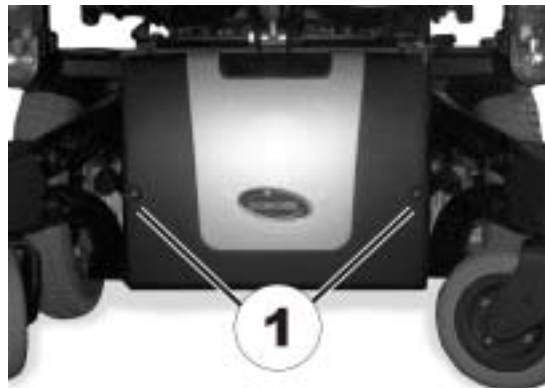
Forutsetninger:

- Innvendig sekskantnøkkel 1/4 tommer
 - Fastnøkkel 11 mm
-

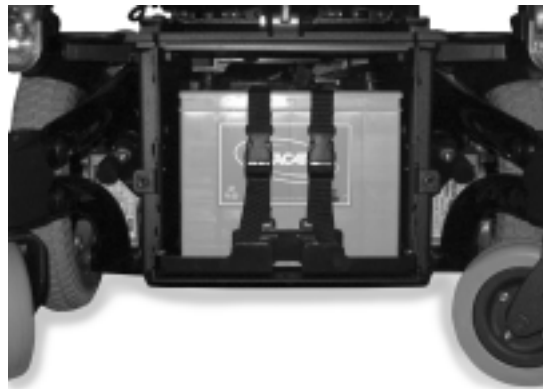
- Hvis de finnes, fjern benstøtter montert på siden. En manuelt innstillbar benstøtte, montert i midten, skal fås i den øverste posisjonen ved å dreie spindelen (1).



- Løsne skruer (1) med den innvendige sekskantnøkkelen 1/4 tommer på kledningen.



- Ta bort kledningen.



- Trekk batteriene ut av sleden fremover.



- Fjern dekslene fra batteripolene (1).
- Løsne først skruene på minuspolen (svart kabel) med fastnøkkel 11mm.
- Løsne deretter skruene på plusspolen (rød kabel).



OBS! Fare for klemming!

- *Batteriene er meget tunge. Pass på at de ikke faller ned på gulvet når de fjernes fra chassiset.*
-

- Innbyggingen skjer i motsatt rekkefølge.
- Kontrollér alle kjøretøyfunksjoner.
- Kontrollér tilstanden til de nye batteriene og lad opp fullstendig.

11 Stell og vedlikehold

Nedenfor beskrives vedlikeholds- og reparasjonsarbeider som kan utføres av brukeren. Til reservedelsspesifikasjoner, se kapittelet "**Tekniske data**" på side **160** eller serviceveiledningen som kan fås hos Invacare® (se til dette adressene og telefonnumrene i avsnittet "**Hvordan kontakter du Invacare®?**" på side **3**). Dersom du trenger hjelp, ta kontakt med din Invacare®-fagforhandler.



ANMERKNING:

Rullestolen bør kontrolleres én gang i året av en autorisert Invacare®-forhandler, slik at kjøresikkerhet og kjøreevne blir opprettholdt.

Rengjøring av kjøretøyet

Vær oppmerksom på følgende punkter ved rengjøring av kjøretøyet:

- Bruk bare en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel.
- Bruk ikke skuremidler til rengjøringen.
- Utsett ikke det elektriske utstyret for direkte kontakt med vann.
- Bruk ikke høytrykksspyler.

Desinfeksjon

Desinfeksjon med avspruting eller avtørking er tillatt med testete og godkjente desinfeksjonsmidler. En liste over de aktuelt tillatte desinfeksjonsmidler finnes hos Robert Koch Instituttet under <http://www.rki.de>.

Vedlikeholdsarbeider	Ved utlevering	Ukentlig	Månedlig
Sete- og rygglenepolster:			
- Kontroller for feilfri tilstand.			✓
Sidedel og armlene:			
- Er alle festeelementer montert?	✓	✓	
- Kan armlener / sidedeler fjernes og monteres uten å bruke for mye kraft?		✓	
- Er armlenene sikret i sin posisjon?		✓	
Benstøtter:			
- Griper benstøttene inn korrekt (bare ved avtakbare benstøtter)?			✓
- Fungerer innstillingsmulighetene feilfritt?			✓
Dekkuutrustning:			
- Kontroller forskriftsmessig lufttrykk (se tekniske data).	✓	✓	
Antitipp-hjul			
- Kontroller antitipp-hjul for at de går lett.		✓	
Blokkeringsmekanisme til antitipp-hjulene			
- Kontroller blokkeringsmekanismen til antitipp-hjulene for korrekt funksjon.		✓	
Svinghjulgafler / svinghjul:			
- Svinghjul må kunne dreies frittløpende.		✓	
- Kontroller gaffellagrene for at de sitter fast (tiltrekkingsmoment 15 Nm +/- 1,5 Nm).			✓
Drivhjul:			
- Kontroller at hjulene sitter fast på drivakselen.			✓
- Drivhjul må kunne dreies uten hjulslag.			✓

Elektronikk / elektrisk system:			
- Kontroller alle pluggforbindelser for tilstand og at de sitter fast.			✓
- Ble batteriene ladet fullt opp før den daglige igangsettingen?	Før hver kjøring		
- Er alle brakettene faste og sikre?			✓
- Fungerer alle lyspærene til belysningen?	Før hver kjøring		
Rengjøring:			
- Rengjør alle deler forsiktig.	Ved behov		

La kjøretøyet kontrolleres en gang årlig av en autorisert Invacare®-fagforhandler, slik at kjøresikkerhet og kjøredyktighet blir opprettholdt. En komplett sjekklister med kontroll- og vedlikeholdsarbeider som skal gjennomføres finner du i verkstedhåndboken som kan fås hos Invacare®.

12 Transport



OBS: Fare for skader hhv. materielle skader hvis en elektrisk rullestol som er utstyrt med et bord transporteres i et transportkjøretøy!

- *Et bord som eventuelt finnes må alltid fjernes for transport!*



12.1 Lasting av rullestolen på bil



ADVARSEL: Rullestolen kan velte hvis den overflyttes til et kjøretøy mens føreren fremdeles sitter i rullestolen!

- *Når det er mulig, bør rullestolen overflyttes uten at føreren sitter i den!*
- *Hvis rullestolen og føreren må overflyttes til et kjøretøy ved hjelp av en rampe, påse at rampens skråning ikke overstiger maksimal helningsgrad (se kapittel "**Tekniske data**" som begynner på side 160)!*
- *Hvis rullestolen må overflyttes til et kjøretøy ved hjelp av en rampe som ikke overstiger maksimal helningsgrad (se kapittel "**Tekniske data**" som begynner på side 160), må det benyttes en vinsj! En ledsager kan da på en sikker måte overvåke og hjelpe til under overflyttingen!*
- *En plattformheis kan også benyttes!*
- *Kontroller at den samlede vekten av den elektriske rullestolen og brukeren ikke overstiger den maksimalt tillatte totalvekten for rampen eller plattformheisen!*
- *Rullestolen skal alltid forflyttes til et kjøretøy med ryggplaten i opprett stilling, senket seteløfter og setets vippeposisjon i opprett stilling (se kapittel "**Oppoverbakker og nedoverbakker**" på side 39)!*

- Kjør eller skyv din elektriske rullestol inn i transportkjøretøyet over en egnet rampe.

12.2 Bruk av rullestolen som bilsete



FAREHENVISNING: Hvis en rullestol sikres med en 4-punkts fastsurring, som kan fås hos andre leverandører, og tomvekten til rullestolen overskrider maksimalvekten til det systemet den er sertifisert for, er det risiko for en alvorlig skade eller til og med skade med døden til følge for rullestolbrukeren eller andre passasjerer som befinner seg i nærheten!

- *Den faktiske vekten til denne rullestolen kan overskride 140 kg! En egnet og utprøvd 4-punkts fastsurring kan fås hos Unwin Safety Systems! For ytterligere informasjon om hvor du kan få et slikt system i ditt land, ta kontakt med Unwin!*

*Unwin Safety Systems
Tlf.: + 44 (0)1935 827740
E-post: sales@unwin-safety.co.uk
Internett: www.unwin-safety.com*

- *En alternativ mulighet for å benytte denne rullestolen sikkert som kjøretøysete, gir systemet docking stasjon hvis rullestolen er kompatibel med systemet. Det kan fås separat! Hvis du trenger ytterligere detaljert informasjon, ta kontakt med Invacare.*
-



OBS: Fare for skader hhv. skader på rullestolen eller på transportkjøretøyet, hvis benstøtter med innstillbar vinkel er regulert opp mens rullestolen benyttes som kjøretøysete!

- *Benstøtter med innstillbar vinkel må alltid senkes helt ned, hvis de finnes!*
-



FORSIKTIG: Det er fare for skader dersom rullestolen ikke er korrekt sikret før den brukes som bilsete!

- *Brukeren bør, om mulig flytte seg inn i ett av bilsetene og bruke bilens sikkerhetsbelter!*
 - *Rullestolen må alltid forankres i kjøreretningen til det transporterende kjøretøyet!*
 - *Rullestolen må alltid sikres i samsvar med bruksanvisningene til rullestolens og forankringssystemets produsent!*
 - *Fjern og rydd bort tilbehørsdeler som er montert til rullestolen, så som en hakebetjening eller et bord!*
 - *Hvis rullestolen er utstyrt med et ryggleie med innstillbar vinkel, må dette fås i en opprett posisjon!*
 - *Benstøtter med innstillbar vinkel, hvis de finnes, senkes helt ned*
 - *Seteløfter senkes helt ned, hvis den finnes!*
-



OBS: Det er fare for skader dersom en rullestol som drives med ikke lekkasjesikre batterier transporteres i et kjøretøy!

- *Benytt alltid lekkasjesikre gelbatterier!*
-



Henvisning!

For å kunne bruke rullestolen som bilsete må den være utstyrt med spesielle tilbehørsgdeler (festepunkter) slik at den kan forankres i transportbilen. Disse tilbehørsgdelene kan i enkelte land (f.eks. i GB) høre med til rullestolens standardleveranse, i andre land kan de også få opsjonalt hos Invacare®.

Denne elektriske rullestolen oppfyller kravene til ISO 7176-19:2001, og kan brukes som bilsete i forbindelse med et forankringssystem som er testet og godkjent iht. ISO 10542. Rullestolen ble kollisjonstestet og var da forankret i kjøreretning av det transporterende kjøretøyet. Andre muligheter ble ikke testet. Testdukken var sikret med sikkerhetsbelter for hoften og overkroppen. Begge typer sikkerhetsbelter bør brukes for å redusere fare for skader på hodet hhv. overkroppen til et minimum. Før rullestolen kan brukes igjen etter en kollisjon, må den kontrolleres av en autorisert fagforhandler. Forandringer på rullestolens forankringspunkter må ikke gjennomføres uten godkjenning av produsenten.

12.2.1 Slik forankres rullestolen ved bruk som bilsete i et kjøretøy

Den elektriske rullestolen har fire forankringspunkter som er markert med symbolet slik det vises på bildet til høyre. Til festing av rullestolen, bruk enten karabinkroker eller stropper.



- Fest rullestolen foran (1) og bak (2) med stroppene til forankringssystemet.
- Sikre rullestolen ved å stramme stroppene i henhold til bruksanvisningen fra forankringssystemets produsent.



12.2.2 Slik sikres brukeren i rullestolen



FORSIKTIG: Det kan være fare for personskader dersom brukeren ikke er korrekt sikret i rullestolen!

- *Selv om rullestolen er utstyrt med et belte, er dette ingen erstatning for det forskriftsmessige sikkerhetsbeltet ifølge ISO 10542 i transportkjøretøyet!*
 - *Sikkerhetsbelter må ligge inntil brukerens kropp! De må ikke holdes unna brukerens kropp av rullestoldeler, slik som armlener eller hjul!*
 - *Sikkerhetsbelter bør trekkes til så stramt som mulig uten at brukeren har en ubehagelig følelse!!*
 - *Sikkerhetsbelter må ikke brukes i fordreid tilstand!*
 - *Sikre at det tredje forankringspunktet til sikkerhetsbeltet ikke er festet direkte på kjøretøyets gulv, men på en av stolpene til kjøretøyet!*
-



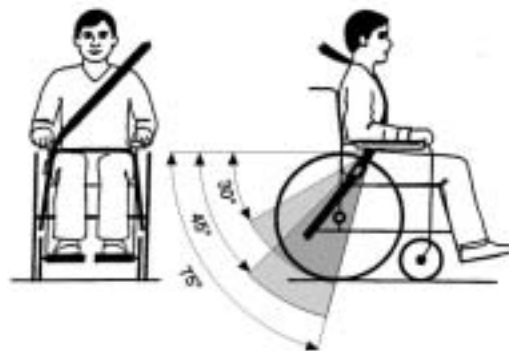
OBS: Fare for skader når den elektriske rullestolen benyttes som kjøretøysete hvis hodestøtten ikke er innstilt riktig eller feil montert! Ved kollisjoner kan dette føre til at nakken blir overstrukket!

- *En hodestøtte må være installert! Hodestøtten fra Invacare® som opsjonalt leveres til denne rullestolen egner seg for bruk under transport.*
- *Hodestøtten må være innstilt i brukerens ørehøyde.*





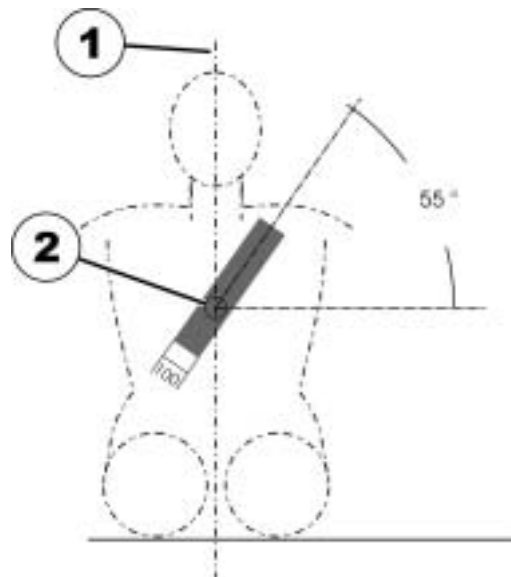
Sikkerhetsbeltet må sitte på brukers kropp og ikke holdes bort av rullestoldeler, slik som armlener eller hjul.



Hoftebeltet bør ligge uhindret og ikke for slakt på området mellom brukers hofte og lår. Hoftebeltets optimale vinkel i forhold til den horisontale stillingen bør være mellom 45° og 75° . Det maksimale vinkelområdet skal ligge mellom 30° og 75° . Under ingen omstendighet må vinkelen være mindre enn 30° !

Sikkerhetsbeltet montert på transportkjøretøyet
må legges som vist til høyre.

- 1) Kroppens midtlinje
- 2) Midt på brystbenet



12.3 Sikring av rullestolen uten passasjer for transport



ADVARSEL: Skaderisiko!

- *Hvis De ikke kan fastgjøre Deres elektriske rullestol forsvarlig i kjøretøyet som skal foreta transporten, kan transport i dette kjøretøy ikke anbefales!*
-

- Før transporten startes må du kontrollere at drevet er innkoplet og at kjøreelektronikken er slått av.

Invacare® anbefaler på det sterkeste at du også kobler fra eller fjerner batteriene. Se "**Fjerning av gamle batterier**" på siden 143.

- Invacare® anbefaler på det sterkeste at rullestolen festes til gulvet i transportkjøretøyet.

13 Gjenbruk

Produktet er egnet til gjenbruk. Foretak som skal gjennomføres:

- Rengjøring og desinfisering. Vennligst se kapittel **"Stell og vedlikehold"** på side **147**.
- Kontroll iht. serviceplan. Vennligst se serviceveiledningen som kan fåes fra Invacare®.
- Tilpasning til bruker. Vennligst se kapittel **"Tilpasse rullestolen til brukerens sittebehov"** på side **43**.

14 Avfallsbehandling

- Produktemballasjen tilføres materialgjenbruk.
- Metaldeler leveres til avfallsresirkulering.
- Kunststoffdeler tilføres resirkulering av kunststoff.
- Elektriske komponenter og kretskort behandles som elektronisk avfall.
- Brukte og skadde batterier kan leveres tilbake til din forretning for syke- og helsepleieartikler eller til firmaet Invacare®.
- Avfallsbehandlingen må alltid skje i samsvar med de gjeldende nasjonale lovbestemmelser.
- Vennligst kontakt by- eller kommunekontoret for informasjon om lokale søppelforbrenningsanlegg.

15 Tekniske data

De tekniske opplysningens som angis nedenfor, gjelder et standard utstyrsoppsett og representerer maksimalt oppnåelige verdier. Disse kan forandre seg dersom det blir lagt til ekstrautstyr. De nøyaktige endringene i disse verdiene er beskrevet i delene for det enkelte ekstrautstyret.

Tillatte drifts- og lagringsbetingelser	
Temperaturområde for drift iht. ISO 7176-9:	• -25° ... +50 °C
Temperaturområde for lagring iht. ISO 7176-9:	• -40° ... +65 °C

Elektrisk system	
Motorer	• 2 x 340 W
Batterier	• 2 x 12 V/73,5 Ah (C20) lekkasjesikkert/gel (TDX SP) • 2 x 12 V/50 Ah (C20) lekkasjesikkert/gel (TDX SP nb)
Hovedsikring	• 80 A

Batterilader	
Utgangsstrøm	• 8 A ± 8 %
Utgangsspenning	• 24 V nominell (12 celler)
Inngangsspenning	• 200 – 250 V nominell
Driftstemperatur (omgivelser)	• -25° ... +50 °C
Lagringstemperatur	• -40° ... +65 °C

Dekk drivhjul	
Dekktype	• 3.00 - 8 punkteringssikkert

Kjøreegenskaper	
Hastighet	<ul style="list-style-type: none"> • 6 km/h (TDX SP og TDX SP nb) • 8 km/h (bare TDX SP) • 10 km/h (TDX SP og TDX SP nb)
Min. bremselengde	<ul style="list-style-type: none"> • 1000 mm (6 km/h) • 1500 mm (8 km/h) • 2100 mm (10 km/h)
Maks. klatreevne *****:	
uten løfter	<ul style="list-style-type: none"> • 9° (15,8 %) iht. produsentspesifikasjon med 180 kg nyttelast, 4° setevinkel, 20° vinkel ryggene
med løfter (bare TDX SP)	<ul style="list-style-type: none"> • 6° (10,5 %) iht. produsentspesifikasjon med 180 kg nyttelast, 4° setevinkel, 20° vinkel ryggene
Maks. høyde hindring som kan overvinnes	<ul style="list-style-type: none"> • 75 mm
Snudiameter	<ul style="list-style-type: none"> • 1120 mm
Snu area	<ul style="list-style-type: none"> • 1085 mm
Rekkevidde ifølge ISO 7176-4:2008 ***	<ul style="list-style-type: none"> • 32 km (6 km/h TDX SP) • 26 km (6 km/h TDX SP nb) • 39 km (8 km/h) • 28 km (10 km/h)

Dimensjoner	Standard	Kontur	Flex	Flex setedybde 48 / Kontur setedybde 51	Junior
Total høyde (uten setevinkeljustering eller løfter)	• 940 mm	• 1050 mm	• 980 mm	• 980 mm	• 860 mm
	Uten midterste benstøtte:				
	Med midterste benstøtte:				

Dimensjoner	Standard	Kontur	Flex	Flex setedybde 48 / Kontur setedybde 51	Junior
	• 970 mm	• 1080 mm	• 1010 mm	• 1010 mm	• 890 mm
Total høyde (med 52°-setevinkeljustering)	Uten midterste benstøtte:				
	• 940 mm	• 1050 mm	• 980 mm	• 980 mm	• 860 mm
Total høyde (med 28°-setevinkeljustering)	Med midterste benstøtte:				
	• 970 mm	• 1080 mm	• 1010 mm	• 1010 mm	• 890 mm
Total høyde (med 28°-setevinkeljustering)	Uten midterste benstøtte:				
	• 980 mm	• 1090 mm	• 1020 mm	• 1020 mm	• 900 mm
Total høyde (med løfter)	Med midterste benstøtte:				
	• 1010 mm	• 1120 mm	• 1050 mm	• 1050 mm	• 930 mm
Total høyde (med løfter)	Uten midterste benstøtte:				
	• 980 - 1280 mm	• 1090 - 1390 mm	• 1020 - 1320 mm	• 1020 - 1320 mm	• 900 - 1200 mm
Total høyde (med løfter)	Med midterste benstøtte:				
	• 1010 - 1310 mm	• 1120 - 1420 mm	• 1050 - 1350 mm	• 1050 - 1350 mm	• 930 - 1230 mm
Max. total bredde	730 mm (med medfølgende armlener og setebredde 48)				380 mm
Total lengde (inkl. standard benstøtte)	• 1160 mm				
Total lengde (uten standard benstøtte)	• 980 mm				
Setehøyde **** (uten setevinkeljustering eller løfter)	<ul style="list-style-type: none"> • 450 mm • 480 mm (med midterste benstøtte) 				

Dimensjoner	Standard	Kontur	Flex	Flex setedybde 48 / Kontur setedybde 51	Junior
Setehøyde **** (med 52° setevinkeljustering, bare TDX SP)	<ul style="list-style-type: none"> • 450 mm • 480 mm (med midterste benstøtte) 				
Setehøyde **** (med 28° setevinkeljustering)	<ul style="list-style-type: none"> • 490 mm • 520 mm (med midterste benstøtte) 				
Setehøyde **** (med løfter, bare TDX SP)	<ul style="list-style-type: none"> • 490 - 790 mm • 520 - 820 mm (med midterste benstøtte) 				
Setebredde (innstillingsområde armlener i parantes)	<ul style="list-style-type: none"> • 430 mm (440 - 480 mm**) 	<ul style="list-style-type: none"> • 480 mm (490 - 530 mm**) • 430 mm (440 - 480 mm**) 	<ul style="list-style-type: none"> • 380 mm (390 mm) • 430 mm (440 - 480 mm**) • 480 mm (490 - 530 mm**) 	<ul style="list-style-type: none"> • se Flex og Kontur 	<ul style="list-style-type: none"> • 300 mm • 350 mm • 380 mm
Setedybde	<ul style="list-style-type: none"> • 410/460/510 mm 		<ul style="list-style-type: none"> • 380/430/480 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • se Flex og Kontur 	<ul style="list-style-type: none"> • 320/350/380/410 mm
Høyde rygglene****	<ul style="list-style-type: none"> • 480/540 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 640 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 550 mm 		<ul style="list-style-type: none"> • 380/430/460 mm
Tykkelse setepute	<ul style="list-style-type: none"> • 50 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 70 mm 			

Dimensjoner	Standard	Kontur	Flex	Flex setedybde 48 / Kontur setedybde 51	Junior
Vinkel ryggene	<ul style="list-style-type: none"> -10°, 0°, +7,5°, +15°, +22,5°, +30° (man.) 0° ... +16° (elektr.) 	<ul style="list-style-type: none"> -10°...+45° 	<ul style="list-style-type: none"> -10° ... +45° 	<ul style="list-style-type: none"> 0° ... +35° 	<ul style="list-style-type: none"> +5°...+35° (man.) +2°...+30° (elektr..)
Høyde armlene TDX SP	<ul style="list-style-type: none"> 250 - 350/290 - 390 mm 				<ul style="list-style-type: none"> 280 mm
Høyde armlene TDX SP nb	<ul style="list-style-type: none"> 290 - 360 mm 	<ul style="list-style-type: none"> 250 - 350 mm 290 - 390 mm 	<ul style="list-style-type: none"> 250 - 350 mm 290 - 390 mm 300 - 380 mm 	<ul style="list-style-type: none"> se Flex og Kontur 	<ul style="list-style-type: none"> 280 mm
Benstøtte lengde	<ul style="list-style-type: none"> 295 - 355 mm 355 - 415 mm 415 - 475 mm 				<ul style="list-style-type: none"> - - -
<ul style="list-style-type: none"> Kort (for legglengde 320 - 380 mm) Middels (for legglengde 380 - 440 mm) Kort (for legglengde 440 - 500 mm) 					

Dimensjoner	Standard	Kontur	Flex	Flex setedybde 48 / Kontur setedybde 51	Junior
Setevinkel, elektrisk justering (52°, bare TDX SP)	• 0° ... +52°			• 0° ... +40°	• 0°...+20°
Setevinkel, elektrisk justering (28°)	• 0° ... +28°				
Setevinkel, manuell justering	• 0° ... +8°				

Vekt *****	
Tomvekt med fast innstilt setevinkel	• 138 kg
Tomvekt med elektrisk 52°-setevinkeljustering	• 165 kg
Tomvekt med elektrisk 28°-setevinkeljustering	• 155 kg
Tomvekt med løfter	• 165 kg

Komponentvekter	
Batterier 73,5 Ah	• ca. 24,5 kg per batteri
Batterier 50 Ah	• ca. 16 kg per batteri

Nyttelast	Standard / Kontur / Flex	Junior
Maks. last *****	<ul style="list-style-type: none"> • 140 kg (6 km/h TDX SP) • 150 kg (6 km/h TDX SP nb) • 180 kg (8 km/h) • 160 kg (28°-setevinkeljustering eller løfter) • 136 kg (9,5 km/h) 	• 90 kg

Akselbelastninger	
Maks. akselbelastning foran	• 106 kg
Maks. akselbelastning bak	• 97 kg
Maks. akselbelastning midte	• 217 kg

* Omtrent.

** Bredder innstillbar via innstilling sidedel.

*** Anmerking: Rekkevidden til den elektriske rullestolen er meget avhengig av eksterne faktorer som batterienes ladetilstand, omgivelsestemperatur, stedlig topografi, veiens beskaffenhet, dekktrykk, førerens vekt, kjøremåte og bruk av batteriene for belysning, servoer osv.

De angitte verdiene er teoretisk maksimalt oppnåelige verdier, målt iht. ISO 7176-4:2008.

**** Målt uten seteputer

***** Den faktiske tomvekten er avhengig av rullestolens utstyr. Alle Invacare® rullestoler veies når de forlater fabrikk. Den registrerte tomvekten (inkludert batterier) finner du på typeskiltet!

***** Statisk stabilitet iht. ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)
Dynamisk stabilitet iht. ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)

***** Ved to mulige verdier gjelder den henholdsvis laveste.

16 Utførte inspeksjoner

Det blir bekreftet med stempel og underskrift at alle arbeider som er oppført i vedlikeholds- og reparasjonsveiledningen, er forsvarlig utført. Listen over inspeksjonsarbeider som skal utføres, finnes i serviceveiledningen som kan fås hos Invacare®.

<u>Kontroll ved levering</u>	<u>1. årskontroll</u>
Forhandlerstempel / dato / underskrift	Forhandlerstempel / dato / underskrift
<u>2. årskontroll</u>	<u>3. årskontroll</u>
Forhandlerstempel / dato / underskrift	Forhandlerstempel / dato / underskrift
<u>4. årskontroll</u>	<u>5. årskontroll</u>
Forhandlerstempel / dato / underskrift	Forhandlerstempel / dato / underskrift

Bestillingsnummer for denne bruksanvisningen: 1537970.DOC
INFORMASJON PR. 2012-08-21
Norsk